تطوير قاموس الجيب العربي لترقية الطلاب على حفظ المفردات بـــ SMP IT BAITUL QURAN LANGSA

بحث علمي

اعداد:

محمد الحام وحيودي

طالب قسم تعليم اللغة العربية و علم التدريس

رقم القيد : ١٠٢٢٠٢٠٠١٠



وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية

الجامعة الاسلامية الحكومية لنجسا

كلية التربية و علم التدريس

١٤٤٦هـ/٢٠٢٥م

إستهلال

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

ٱقْرَأْ بِٱسْمِ رَبِّكَ الَّذِيْ خَلَقَ ﴿١﴾ خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ﴿٢﴾ ٱقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ ﴿٣﴾ الَّذِيْ عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ﴿٤﴾ عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ﴿٥﴾

﴿العلق: ١-٥﴾

عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَى الله عَلَيْهِ وسَلَّم

(مَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَلْتَمِسُ فِيهِ عِلْمًا، سَهَّلَ اللَّهُ لَهُ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ، وَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ لَتَضَعُ أَجْنِحَتَهَا رِضًا لِطَالِبِ الْعِلْمِ)

﴿ رواه ابن ماجة ﴾

إهداء

إلى والدي ووالدتي

المعلم الأول الذي تلقيت على يديه الكريمتين أول مبادئ الصدق والوفاء وعرفت في نفسه السمحة الطيبة وسلامة الطوية ونقاء الضمير تقدمة إجلال واحترام

إلى أساتذي الذين أدين لهم بالكثير

تقدير وإجلالا

إلى من هم عندي في مقام الابن والابنة

مودة وتقديرا ورغبة في التقدم العلمي

إلى الذين يؤمنون بأن النحو العربي لم ينضج ولم يحترق والذين لم يؤمنوا

إلى الذين يحرصون على اللغة العربية حرصهم على وجوه الأمة وبقائها

رسل حضارة أسهمت وتسهم في خدمة الإنسان

الشكر والتقدير

الحمد لله على كل حال، ويشكر الباحث على فضله المتوال، ويسأل الباحث جزيل النوال، والثبات في الحال والمآل، وأصلي وأسلم على خير الصابرين الشاكرين، وعلى آله وأصحابه الغر الميامين، والتابعين ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين، أمابعد:

وقد من الله علي بالانتهاء من إعداد هذا البحث، فله لحمد والثناء، فلك الحمد يا ربي حتى ترضى، على جزيل نعمك وعظيم عطائك ويشرفني – بعد حمدالله تعالى– أن أتقدم بالشكر والتقدير والعرفان إلى الذين كان لهم فضل في خروج هذا البحث إلى حيز الوجود ولم يبخل أحدهم بشئ طلبت، ولم يكن يجودهم إلا العمل الجاد المخلص. ومنهم:

سماحة الأستاذ الدكتور اسماعيل فهمي الرؤوف ناسوتيون، مدير الجامعة الإسلامية الحكومية لنجسا.

سماحة الدكتور امير الدين يحي الماجستير ، عميد كلية التربية وعلم التدريس بالجامعة الإسلامية الحكومية لنجسا.

سماحة الدكتور محمد فضلي الماجستير ، رئيس قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وعلم التدريس بالجامعة الإسلامية الحكومية لنجسا.

سماحة الدكتور محمد فضلي ، المشرف الأول الذي أفاد الباحث علمياً وعملياً ووجه خطواته في كل مراحل إعداد هذا البحث منذ بداية فكرة البحث حتى الإنتهاء منه، فلها من الله خير الجزاء ومن الباحث عظيم الشكر والتقدير.

سماحة موتيا رحمة الماجستيرة ، المشرفة الثانية فحقاً يعجز لساني عن شكر وتقدير قدم الباحث كل العون والتشجيع طوال فترة إعداد هذا البحث فلم يبخل علمه

ولم يضق صدره يوما عن مساعدة الباحث فله مني خالص الشكر والتقدير ومن الله عظيم الثواب والجزاء.

كما يقدم الباحث بكل الشكر والتقدير إلى الأساتذ المعلمين بقسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية بجامعة الإسلامية الحكومية لنجسا. فلهم من الباحث كل الشكر والتقدير على ما قدموه من العلوم والمعارف والتشجيع وجزاهم الله عني خير الجزاء.

أما أسرتي وعلى رأسه والدي الكريم الذي كان له بعد الله تعالى فضل إتمام هذا البحث بما غرسه في نفسي من حب للعلم والمعرفة والاخلاص في العمل، ووالدتي الحبيبة التي يطوق فضلها عنقي وكان دعائها المستمر خير معين لي في حياتي.

والأشقاتي وزملائي وأصدقائي وكل من ساهم في إخراج هذا العمل المتواضع إلى خير الوجود ولو بكلمة تشجيع، لهم جميعاً خالص الشكر وعظيم التقدير والامتنان.

والله ولي التوفيق

لنجسا، ١٤ يناير ٢٠٢٥

الباحث

تطوير قاموس الجيب العربي لترقية الطلاب على حفظ المفردات بـ SMP IT BAITUL QURAN LANGSA

بحث علمي

قدم إلى كلية التربية وعلم التدريس بجامعة الإسلامية الحكومية لنجسا

للحصول على شهادة S.Pd

في قسم تعليم اللغة العربية

من

محمد الهام وهيودي

رقم القيد : ١٠٢٢٠٢٠٠١٠

طالب قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وعلم التدريس

مواقفة مشرفين

المشرف الأول	المشرفة الثانية
د.محمد فضلي الماجستير	موتيا رحمة الماجستيرة
رقم التوظيف:١٩٨٠٠٢٢٦٢٠٠٧١٠١٠٠٢	رقم التوظيف: ٢٠٢٩٠٥٨٤٠١

Dipindai dengan CamScanner

تقرير المشرفين

الحمدلله ربّ العالمين والصلاة والسّلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وصحبه أجمعين. بعد الإطلاع على البحث العلمي الذي حضره الطالب:

اسم : محمد الهام وهيودي

رقم القيد : ١٠٢٢٠٢٠٠١٠

موضوع البحث : تطوير قاموس الجيب العربي لترقية الطلاب على حفظ المفردات بـ SMP IT BAITUL QURAN LANGSA

واقف المشرفان على تقديمه إلى مجلس المناقشة

المشرف الأول

د.محمد فضلي الماجستير

رقم التوظيف:١٩٨٠٠٢٢٦٢٠٠٧١٠١٠٠٢

المشرفة الثانية

موتيا رحمة الماجستيرة

رقم التوظيف: ٢٠٢٩٠٥٨٤٠١

الإعتماد عليه:

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

د.محمد فضلي الماجستير

رقم التوظيف:١٩٨٠٠٢٢٦٢٠٠٧١٠١٠٠٢

Dipindai dengan CamScanner

تطوير قاموس الجيب العربي لترقية الطلاب على حفظ المفردات بـ SMP IT BAITUL QURAN LANGSA

تمت المناقشة لهذ البحث العلمي أمام اللجنة التي عينت المناقشة وقد قبل أتمام كمادة من المواد المقررة للحوز على الشهادة

في التاريخ : ٢٤ فبراير ٢٠٢٥ م

٢٥ شعبان ١٤٤٦ هـ

وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة :

١- الدكتور محمد فضلي الماجستير (رئيس المناقش) التوقيع :

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٢٢٦٢٠٠٧١٠١٠٠٢

٢- موتيا رحمة الماجستيرة (سكرتيرة المناقشة) التوقيع :

رقم التوظيف : ٢٠٢٩٠٥٨٤٠١

٣- فوجي أستوتي الماجستيرة (المناقشة الأول) التوقيع :

رقم التوظيف :١٩٨٤٠٢٢٣٢٠١٥٠٣٢٠٠٤

٤- نصرالدين الماجستير (المناقش الثاني) التوقيع :

رقم التوظيف : ٢٠٢٤٠٩٨٣٠٣

بمعرفة عميد كلية التربية وعلم التدريس

جامعة الإسلامية الحكومية لنجسا

KEMENTERIAN AGAMA IAIN LANGSA FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN REPUBLIK INDONESIA

الدكتور أمير الدين يحي الماجستير

رقم القيد : ١٩٧٠٠٩٠٩٢٠٠٨٠١١٠١٣

Dipindai dengan CamScanner

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه، وبياناتي كالآتي:

الاسم الكامل : محمد الحام وحيودي

رقم القيد : ١٠٢٢٠٢٠٠١٠

العنوان : **تطوير قاموس الجيب العربي لترقية الطلاب على حفظ المفردات بـ SMP IT BAITUL QURAN LANGSA**

أقرر بأن هذا البحث الذي حضرتها لتوفير شرط لنيل درجة S.Pd قسم التعليم اللغة العربية جامعة الإسلامية الحكومية لنجسا تحت عنوان:

تطوير قاموس الجيب العربي لترقية الطلاب على حفظ المفردات بـ SMP IT BAITUL QURAN LANGSA

حضرتها وكتبتها بنفسي وما زورتها من إبداء غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على قسم تعليم اللغة العربية جامعة الإسلامية الحكومية لنجسا.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

لنجسا، ١٤يناير ٢٠٢٥



الباحث

محمد الحام وحيودي

رقم القيد: ١٠٢٢٠٢٠٠١٠

Dipindai dengan CamScanner

مستخلص البحث

محمد إلحم وحيودي ، ٢٠٢٤ م، تطوير قاموس الجيب العربي لترقية الطلاب على حفظ المفردات بـ SMP IT BAITUL QURAN LANGSA. المشرف الأول: د.محمد فضلي الماجستير، المشرفة الثانية: موتيا رحمة، الماجستيرة.

كلمة الأساسية: وسائل التعليم التفاعلية قاموس الجيب العربي ،التعليم للغة العربية

بالنظر على نتائج ملاحظة وسائل تعلم اللغة العربية المستخدام بـ SMP IT Baitul Quran Langsa ، وجد الباحث الطلاب الذين شعروا بالملل في استخدام الوسائل التعليم . يهدف هذا البحث تطوير وتطبيق وسائل جديدة للطلاب في تعلم اللغة العربية ممتعة وسهلة الفهم لتحسين اللغة العربية ، وخاصة في تعلم المفردات. الغرض من هذا البحث هو معرفة تطوير وسائل قاموس الجيب العربي و هل هناك زيادة في استخدام وسائل قاموس الجيب العربي لترقية القدرة الطلاب على حفظ المفردات في SMP IT Baitul Quran Langsa. طريقة البحث المستخدام هي تطوير با المنهج Research And Development ، فإن المستخدام في جمع البيانات هي المقابلات والملاحظة والاختبارات و يستخدام تحليل البيانات في هذا البحث T-Test . استنتاج نتائج هذا البحث على النحو التالي: تطوير وسائل قاموس الجيب العربي هي إجراء اختبار التحقق سواء كانت الوسائل المراد تطويرها ممكنة أم لا ، ثم بعد اجتياز مرحلة التحقق يقوم الباحث بإجراء خمس مراحل من نموذج تطوير ADDIE ، بما في ذلك: تحليل الحاجات والمشكلات, تصميم الإنتاج, تطوير الإنتاج, تجربة الإنتاج, تقويم الإنتاج و لاختبار الزيادة في استخدام وسائل قاموس الجيب العربي نتائج تحقق الإنتاج من خبير اللغة مواد التعليمية مجموعة النتيجة المحصولة ٤٢ و الدرجة المعدلة ٨٤٪، أجرى الباحث اختبار فرضية باستخدام T-Test وحصل على درجة (٩,٣٧٤-) بمستوى دلالة Sig. 0.000 ≤ α 0.05. يظهر أنه تم رفض Ho وتم قبول Ha. هذا يعني أن هناك زيادة في استخدام ووسائل التعلم قموس الجيب العربي لترقية قدرة الطلاب على حفظ المفردات.

ABSTRAK

Muhammad Ilham Wahyudi, 2024 Pengembangan Kamus Saku Arab Untuk Meningkatkan Kemampuan Siswa Dalam Menghafal Kosa kata Di SMP IT Baitul Quran Langsa. Pembimbing 1: Dr. M Fadli S.Pd.I M.Pd. Pembimbing 2: Meutia Rahmah M.A

Kata Kunci: Kamus Saku, Bahasa Arab

Berdasarkan hasil observasi penggunaan media pembelajaran Bahasa Arab yang digunakan di SMP IT Baitul Quran Langsa, peneliti menemukan fenomena banyaknya siswa yang merasa bosan dalam penggunaan media yang disediakan. Penelitian ini bertujuan untuk mengembangkan dan menerapkan media baru bagi siswa dalam belajar Bahasa Arab yang menyenangkan dan mudah dipahami untuk meningkatkan kemampuan berbahasa arab khususnya dalam pembelajaran mufradat. Tujuan penelitian ini untuk mengetahui bagaimana pengembangan media kamus saku dan adakah peningkatan dalam penggunaan media tersebut terhadap kemampuan menghafal mufradat siswa SMP IT Baitul Quran Langsa. Metode penelitian yang digunakan adalah metode Pengembangan dengan pendekatan research and devplopment. Sedangkan metode yang digunakan dalam pengumpulan data adalah, wawancara,observasi dan tes dan analisis data pada penelitian ini menggunakan T-Test. Hasil dalam penelitian ini dapat disimpulkan sebagai berikut: Cara mengembangkan media kamus saku ini adalah dengan melakukan uji validasi apakah media yang akan di kembangkan layak atau tidak,kemudian setelah lulus tahap validasi peneliti melakukan lima tahapan model pengembangan ADDIE antara lain: Analysis, Design, Development, Implement, Evaluation dan untuk menguji adanya peningkatan penggunaan media kamus saku ini maka peneliti melakukan Uji hipotesis dengan menggunakan T-Test dan memperoleh nilai (-9,374) dengan tingkat signifikansi Sig. 0.000 ≤ α 0.05. Hal itu menunjukkan bahwa Ho ditolak dan Ha diterima. Artinya, terdapat adanya “Peningkatan” dalam penggunaan dan media pembelajaran kamus saku terhadap kemampuan mengahafal mufradat siswa.

محتويات البحث

الإستهلال ..... أ
إهداء ..... ب
الشكر والتقديم ..... ج
إعداد لجنة المناقشة ..... ز
تقرير المشرفين ..... و
إقرار الطلبة ..... ح
مستخلص البحث بالعربية ..... ط
مستخلص البحث بالإندونسية ..... ي
محتويات البحث ..... ك

الفصل الأول

الإطار العام

أ- المقدمة ١
ب- سؤلا البحث ٤
ج- هدفا البحث ٥
د- فرض البحث ٥
هـ- أهمية البحث ٥
و- حدود البحث ٦
ز- تحديد المصطلحات ٧

الفصل الثاني

الإطار النظرى

المبحث الأول : المفردات ٩

١- تعريف المفردات ٩

٢- وظيفة المفردات ١٠

٣- أهمية المفردات ١٣

المبحث الثانى تعليم وسيلة التعلمية ١٤

١- تعريف تعليم الوسيلة القاموس الجيب العربي ١٤

٢- أهداف تعليم الوسيلة القاموس الجيب العربي ١٤

٣- فوائد التعليم الوسيلة القاموس الجيب العربي ١٥

المبحث الثالث : الوسيلة قاموس الجيب العربي ١٧

١- تعريف الوسيلة قاموس الجيب العربي ١٨

٢- خطوات الوسيلة قاموس الجيب العربي ٢٠

٣- مزايا و عيوب الوسيلة قاموس الجيب العربي ٣٣

٤- وظيفة القاموس الجيب العربي ١٤

٥- أنواع القاموس اللغة العربية ١٥

الفصل الثالث

منهج البحث

أ- المنهج البحث ٣٦

ب- خطوات البحث والتطوير ٣٦

ج- مجتمع البحث وعينته وأسلوب إختيارها ٣٧
د- متغيرات البحث ٣٧
هـ- أدواة البحث..... ٣٧
و- مصادر البيانات ٤٠
ز- أسلوب وتحليل البيانات ٤٠

الفصل الرابع

خطوات البحث و تطوير

أ-خطوات البحث و تطوير ٤٣
١- تحليل الحجة والمشكلات..... ٤٣
٢- تصميم الإنتاج..... ٤٤
٣- تطوير الإنتاج..... ٤٥
٤- تجريبة الإنتهج ٤٦
٥- تقويم الإنتاج ٤٧
ب- تحليل البيانات..... ٤٦
١-المقابلة ٤٦
٢-الملاحظة ٥١
٣-لإختبار ٥٢

الفصل الخامس

نتائج البحث

أ- النتائج ٥٩
ب-التوصيات ٦٠

ج- المقترحات ٦٠
المراجع..... **٦١**
مرفق..... **٦٥**

قائمة الجداول

الجدول ٣،١ معايير النتيجة للاختبار
الجدول ٣,٢ قيمة الأجوبة لورقة صلاحية الخبير
الجدول ٣,٣ معايير قيمة التحقق من صحة التصميم
الجدول ٤,١ نتائج تحقق الإنتاج من خبير اللغة مواد التعليمية
الجدول ٤,٢ المدخلات والإقتراحات من خبير اللغة مواد التعليمية
الجدول ٤،٣ نتائج تحقق الإنتاج من خبيرة الوسيلة التعليمية
الجدول ٤،٤ المدخلات والإقتراخات من خبيرة الوسيلة التعليمية
الجدول ٤،٥ نتائج تحقق الإنتاج من مدرس اللغة العربية
الجدول ٤،٦ المدخلات والإقتراحات من مدرسة اللغة العربية
الجدول ٤،٧ التوقيت التطبيق الجريبة
الجدول ٤،٨ مقابلة مع مدرسة اللغة العربية
الجدول ٤,٩ مقابلة الطلاب في الفصل السابع
الجدول ٤,١٠ ورقة ملاحظة مدرس اللغة العربية
الجدول ٤,١١ ورقة ملاحظة الطلاب في الصف السابع
الجدول ٤,١٢ نتائج الاختبار القبلي والبعدي
الجدول ٤,١٣ إحصاء الاختبار القبلي و الاختبار البعدي
الجدول ٤,١٤ نتيجة اختبارات الحالة الطبيعية (Uji Normalitas)

الجدول ٤,١٥ نتيجة الاختبار المتجانس (Uji Homogenitas)
الجدول ٤,١٦ النتيجة اختباراتT

قائمة الصور

الصورة ٣،١ مخطط مرحلة البحث باستخدام نموذج ADDIE
الصورة ٤,١ قاموس Santri Baru Level 1
الصورة ٤,٢ تصميم الأغلفة الأمامية والخلفية لوسائل قموس الجيب
الصورة ٤,٣ مواد التعليمية قبل مطورة
الصورة ٤,٤ مواد التعليمية بعد مطورة
الصورة ٤,٥ الأغلفة الأمامية والخلفية
الصورة ٤,٦ تعليمت للاستخدام
الصورة ٤,٧ مواد التعليمية قاموس الجيب العربي
الصورة ٤,٨ اللغة من " التحِّيات و الضمائر قبل تحسين الإنتاج
الصورة ٤,٩ اللغة من " التحِّيات و الضمائر" بعد تحسين الإنتاج
الصورة ٤,١٠ اللغة قبل تحسين الإنتاج
الصورة ٤,١١ اللغة بعد تحسين الإنتاج
الصورة ٤,١٢ الأغلفة الأمامية والخلفية قبل تحسين الإنتاج
الصورة ٤,١٣ الأغلفة الأمامية والخلفية بعد تحسين الإنتاج
الصورة ٤,١٤ المفردات في وسائل قاموس الجيب العربي

الفصل الأول

الإطار العام

أ– مقدمة

التعلم هو عملية تغيير شبه دائم في سلوك الفرد لا يلاحظ ملاحظة مباشرة ولكن يستدل عليه من الأداء أو السلوك الذي يتصوره الفرد وينشأ نتيجة الممارسة لما يظهر في تغيير أداء الفرد[١].

في تعليم اللغة العربية وكان شائعا أن نقول أن هناك مشكلة أوقضية. ولكن قبل ينظر إلى مشاكل في السؤال باللغة العربية، وصف أولا ما هو المقصود من المشاكل. وفقا لمراكز تدريب منتخب معجمي وتطوير لغة تفسر "مشتق إشكاليا من مشكلة كلمة يعني مشكلة أوقضية"، بينما وفقال PUIS، والمشكلة هي : شيء لا يزال يسبب مشاكل لا تزال لا يمكن حلها أو مشكلة". إشكالية أبحث في كان لا يزال يسبب مشاكل، لا تزال لا يمكن حله أو مشكلة. لذلك، فإن المشكلة هي ما يشكل مشكلة لشخص ما لتقديم وتنفيذ شيء ما، وهوفي هذه الحالة مناقشة توفير هذه القضية، وتنفيذ اللغة العربية في الأسرة، وخاصة التعليم في مجال الإعلام، والأساليب، والتقييم.[٢]

في تعليم اللغة العربية هناك أربع مهارات وهي مهارات الإستماع، مهارات كلام، مهارات قراءة، مهارات كتابة و ثلاثة عناصر وهي الأصوات، المفردات، القواعد. فهم المفردات للطلاب هو فهم المفردات الجديدة التي يعرفها. إن دور وسائل الصور يجعل جو

---

[١] حوراء,عباس,كرماش,السلطاني ,مفهوم التعلم وأنواعهِ : Learning , Time 20/11/2016 13:49:08 كلية التربية الاساسية

[2] Lubis, D. H., Pane, A., & Baharuddin, I. (2019). مشكلات تعلم اللغة العربية بمهارة القراءة. Thariqah Ilmiah: Jurnal ilmu-ilmu kependidikan & Bahasa Arab, 7(01).

الفصل الدراسي ممتعا ومختلفا عن المعتاد، ودور الطلاب نشط للغاية لأن الطلاب مطالبون بأن يكونوا قادرين على معرفة وفهم محتوى مفردات وسائل الصور، يتضمن تعلم المفردات فهم معنى الكلمات والقدرة على استخدامه في السياق الصحيح والمناسب، حتى يتمكن الطلاب من إتقان القدرات الإنتاجية والاستقبالية. تستخدم الأداة المستخدمة فهم المفردات العربية تقنيات الاختبار وأوراق الملاحظة.[٣]

SMP IT Baitul Quran Langsa هي إحدى المدارس الخاصة القائمة على المدارس الداخلية الإسلامية التي ترتكز على اللغة العربية في الحياة اليومية ويفتقر طلابها إلى المفردات العربية.نتائج الملاحظات في SMP IT Baitul Quran، عدم توفر وسائل تعلم اللغة العربية وعدم الاهتمام بحفظ اللغة العربية، مما يجعل الطلاب يشعرون بالملل في تعلم اللغة العربية. يفتقر الطلاب إلى وسائل التعلم ويفتقر الطلاب إلى الاهتمام بتعميق تعلم اللغة العربية.

عند الوسائل التعليمية دورة مهمة في تعليم اللغة الأجنبية وكذالتعليم اللغة العربية. ليست الوسائل التعليمية جيدة للطلاب الصغار فقط، بل للطلاب الكبار أيضا. وكان الكثير من البحوث التي ثبت فعالية استخدام الوسائل في تعليم اللغة الأجنبية (العربية)، أسفا، ليس هناك الكثير من المعلمين الذين استخدموا الوسائل التعليمية في المدارس. وسبب عدم إستخدم في عملية تعليم اللغة العربية كثيرة، أحدها لأن توفير الوسائل عند المعلم محتاج كثيرا منالتكلفة والوق. وفي هذه الحالة، المعلم ما أراد اتخاذ المخاطرة حيث أن الطلاب جعلوا سريع

---

[3] Susilowati, I. (2022). استخدام وسائل الصور لترقية فهم المفردات العربية لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية المعارف للبنات فونوروجو (Doctoral Dissertation, Iain Ponorogo).

الملل في تعليم اللغة مع أن المعلم إذا كان مبدعا كثرت الأشياء التي نتفعت الوسائل التعليمية اللغوية دون الحاجة إلى أنفاق الكثير من التكلفة و الوقت[٤].

تعلم المفردات في مدرسة بيت القرآن المتوسطة في السابق كان يستخدم فقط قاموس الجيب العربي العادي الذي كان بسيطًا جدًا، ولا يحتوي إلا على كتابة، ويتم مناقشته بشكل عام بين الفعل والعصم والمحفوظات.

بإستخدم قاموس الجيب العربي ، أن يزيد من اهتمام الطلاب بالتعلم لتعميق تعلمهم. يمكن وسائل قاموس الجيب العربي أيضًا القضاء على ملل الطلاب في الدراسة يمكن قاموس تحسين حفظ المفردات العربية.

قاموس الجيب العربي المصور حيث تم تصميم القاموس على شكل كتاب صغير ليسهل على الطلاب حمله، وهو صغير بما يكفي لوضعه في الجيب بحيث يمكن حمله لاحقًا ويسهل حفظه في أي مكان.تم تصميم كتاب جيب القاموس العربي المصور بصورة حيث يوجد في صورة واحدة عدة كلمات من المفردات العربية حتى يتمكن الطلاب من فهم المفردات بشكل أفضل وحفظها بسرعة أكبر.

---

[4] Abidin, H. (2020). وسائل التعليم اللغة العربية وتطوره في مهارة القراءة بكلية التربية الجامعة التهذيب الإسلامية: Ats-Tsaqofi: وسائل التعليم اللغة العربية وتطوره في مهارة القراءة بكلية التربية الجامعة التهذيب الإسلامية Jurnal Pendidikan dan Manajemen Islam, h.2(1), 65-84.

بناءً على الشرح أعلاه، بهذه المناسبة اهتم الباحث برفع عنوان **"تطوير قاموس الجيب العربي لترقية الطلاب على حفظ المفردات بـ SMP IT BAITUL QURAN LANGSA"**

ب- سؤلا البحث

أما سؤلا من هذا البحث فهي فيما يلي :

١- كيف تطوير قاموس الجيب العربي بـ SMP IT Baitul Qur'an ؟

٢- كيف نتائج الطلبة على حفظ المفردات باستخدام قاموس الجيب العربي بـ SMP IT Baitul Qur'an ؟

ج- هدفا البحث

يهدف هذا البحث إلى :

١- لمعرفة كيف تطوير قاموس الجيب العربي بـ SMP IT Baitul Qur'an؟

٢- لمعرفة كيف نتائج الطلبة على حفظ المفردات باستخدام قاموس الجيب العربي بـ SMP IT Baitul Qur'an؟

د- فرض البحث

أما فرض البحث في هذا البحث فيما يلي :

Ha: تطوير قاموس الجيب العربي يرقي قدرة الطلاب على حفظ المفردات بـ SMP IT Baitul Quran Langsa

هـ- أهمية البحث

من الناحية النظرية :

١-من المتوقع أن يقدم هذا البحث كيفية حفظ أو معرفة جديدة على شكل نظرية لعالم التعليم ، خاصة حول أهمية وسائل التعلم للطلاب ، خاصة إضافة إلى تحسين تحفيظ

المفردات مثل وسائط دفتر الجيب لتسهيل حفظ المفردات في مدرسة بيت القرآن لانجسا لتكنولوجيا المعلومات الإعدادية.

٢-جميع المعلومات التي تم الحصول عليها من هذه البحث يمكن أن تضيف نظرة ثاقبة للمعرفة حول الوسائط التعليمية لكتب الجيب العربية مع صور حول القدرة على زيادة اهتمام الطلاب بحفظ المفردات العربية.

٣-يمكن أيضا استخدام هذا البحث كمرجع للبحث المستقبلي.

من الناحية التطبيقية:

١- للمعلم: إستخدم قاموس الجيب العربي كأفكار أو معلومات جديدة في التعلم بإستخدم وسائل التعلم الخاصة بكتب الجيب العربية المصورة ، وهي وسائل تعليمية يمكن إستخدمها بحيث يعمل التعلم بشكل فعال وقادر على الحفظ لدى الطلاب في تعلم المفردات العربية.

٢- للطلاب : إستخدم الطلاب كمحفز في تحسين المعرفة ونتائج التعلم.

٣- للباحث : المساعدة في التغلب على المشاكل في الجسم التي يتم فحصه وحله ومنعه.

و- حدود البحث

في هذا البحث يريد الباحث يحدد الموضوع بحث بما يلي:

١-الحدود الموضوعية : تطوير قاموس الجيب العربي في تعلم اللغة العربية خصة في تعليم حفظ المفردات المواضيع الواردة في قاموس الجيب العربي تتكون من: التعارف ,الادوات المدرسية, المرافق المدرسية, معلومة, البيت, الاسرة.

٢-الحدود المكانية في هذا البحث SMP IT Baitul Quran Langsa .

٣-الحدود الزمانية هذا البحث في العام الدراسي ٢٠٢٦/ ٢٠٢٥ .

ز- تحديد المصطلحات

١- تطوير

هو عملية التي تحقق المعرفة لجعل شيء جديد قبل الانتاج الجماعي. والانتاج المقصود هنا هي حفظ المفرادات اللغة العربية بقاموس الجيب العربي في SMP IT Baitul Quran Langsa[٥] والمراد بتطوير في هذا البحث تم تطوير هذا القاموس من القاموس السابق بدون صور إلى القاموس بالصور لكل موضوع حسب دروس اللغة العربية في الصف السابع SMP IT Baitul Quran Langsa .

٢- قامس الجيب العربي

القاموس الجيب العربي المصاحب هو مجموعة من المواد إحتوى على الرسائل والأهداف لسهولة التعلم والتعليم ومجموعة بوحدة على شكل المطبوعة أو الإليكتروني.رفيق قاموس الجيب العربي للمواد التعليمية العربية هو عبارة عن مجموعة من المفردات العربية ويتم تقديم الترجمة بناء على الموضوع، وهو الموضوعات في كتاب تدريس اللغة العربية للصف الثامن بهدف تسهيل فهم المستخدمين للمواد التعليمية المستخدم في تعلم اللغة العربية. مرتبة على أساس القاموس المواضيعي الذي يحتوي على مواضيع في كتب التدريس العربية[٦]. والمراد بتطوير في هذا البحث تم إعداد قاموس الجيب العربي و فقا لتعلم اللغة العربية في الف السابع ويحتوي على صور وفقا الموضوع.

٣- حفظ المفردات

---

[5] Nabilah, Yulyana Dewi (2024) تطوير أسئلة الاختبار النهائي اللغة العربية بكاهوت في مدرسة الثانوية ثنائية اللغة الاسلامية باتو. Undergraduate thesis, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim

[6] Nurhasanah, Siti (2022) تطوير قاموس الجيب العربي الموضوعي لترقية مهارة القراءة بمدرسة المخلصين المتوسطة الإسلامية باتو بارا سومطرة الشمالية. Masters thesis, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim.

حفظ المفردات هو القدرة على تكرار الكلمات التي تتم عن طريق التكرار بإستخدم وسائل الدومينو. باستخدام تطوير قاموس الجيب العربى التي تم إعدادها من المعلم ، من المتوقع أن يتمكن الطلاب على الأقل من حفظ المفردات المتوفرة على تطوير قاموس الجيب العربى والمراد حفظ المفردات يسهل على الطلاب فهم تعلم اللغة العربية ويسهل حفظ المفردات.

الفصل الرابع

عرض البيانات و تحليلها

١– عرض البيانات و تحليلها

أ– تحليل الحاجات و المشكلات

يبدأ تطوير وسائل قاموس الجيب العربي بنشاط تحليل الحاجات والمشكلات . وقام الباحث بالملاحظة والمقابلة المباشرة مع مدرسة اللغة العربية والطلاب في الصف السابع الثانوية التعليم والتعلم وسائل التعليمية. وبعد ملاحظة والمقابلة المباشرة، وجد الباحث مشكلات في تعليم المفردات . ومن المشكلات هي عدم الاهتمام لحفظ المفردات، ووسائل التعلم الأقل إثارة للاهتمام، وطرق التدريس غير المتنوعة. غالبا ما تكون الوسائل النصية المستخدمة في التعلم رتيبة وغير قادرة على جذب انتباه الطلاب.

وأساليب جمع البيانات عن طريق المقابلة والملاحظة وورقة صلاحية الخبير والاختبار القبلي والاختبار البعدي. قام الباحث بالملاحظة والمقابلة مع مدرسة اللغة العربية اسمه سيفل امرى وطالبتين اسمهما بسمى مولن احسن في التاريخ ١ نوفمبر ٢٠٢٤ ، ولكن قام الباحث بالمقابلة الطلاب في التاريخ ٥ نوفمبر ٢٠٢٤، للحصول على معلومات عن المشكلات التي يواجهها الطلاب. وقام الباحث بورقة صلاحية الخبير من تصديق الإنتاج مع الخبراء في التابيخ ٢٩ أكتوبر ٢٠٢٤ لمعرفة ضعف الإنتاج من وسائل قاموس الجيب العربي فى المدرسة اللغة العربية والطلاب لتنمية قدرة الطلاب على لحفظ المفردات. وبعد ذلك قام الباحث بالاختبار القبلي في التاريخ ٩ نوفمبر ٢٠٢٤ والاختبار البعدي في التاريخ ١٨ نوفمبر٢٠٢٤ لمعرفة قدرة الطلاب في لحفظ المفردات.

ب- تصميم الإنتاج

١- قام الباحث بتصميم ترتيب المفردات بإستخدم Microsoft Word. والمواد التي طوره الباحث هي في قاموس بعنوان "Kamus Santri Baru Level 1" طوره الباحث هي المواد الواردة من تأليف زيد أبدالله و ذكري ومار.

الصورة (٤,١)

قاموس Santri Baru Level 1



الصورة أعلاه هي صورة لغلاف قاموس الجيب العربي قبل التطوير.

٢- جعلت cover باستخدام Coreldraw

في تصميم أغلفة الأمامية، استخدام الباحث تطبيقات Coreldraw. اختار الباحث مقاسا خاصا (١٤,٨× ٢١سم) لحجم الغلاف. وبعد ذلك، أضاف الباحث عناصر موجودة في تطبيقات Coreldraw واختار الباحث لون أزراق لأغلفة الأمامية. وللكتابة "Kamus Saku Santri Tematik" استخدم الباحث الخط Mikado Demo بحجم ٥٥, وللكتابة "Muhammad Ilham wahyudi" استخدم الباحث الخط montseraat

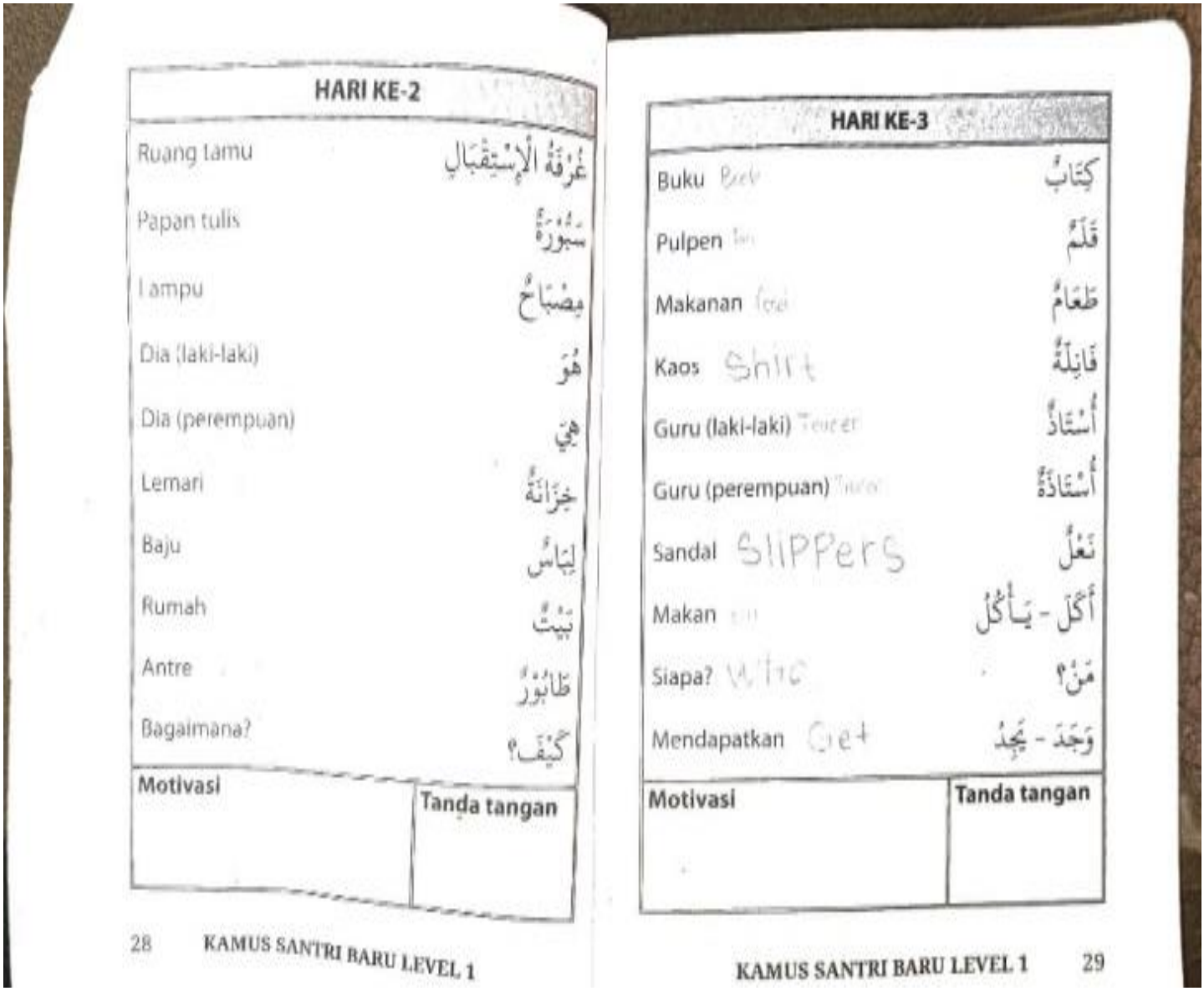
الصورة (٤,٢)

تصميم الأغلفة الأمامية والخلفية لوسائل قاموس الجيب العربي



الصورة (٤,٣)

مواد التعليمية قبل مطورة



HARI KE-2	
Ruang tamu	غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ
Papan tulis	سَبُّورَةٌ
Lampu	مِصْبَاحٌ
Dia (laki-laki)	هُوَ
Dia (perempuan)	هِيَ
Lemari	خِزَانَةٌ
Baju	لِبَاسٌ
Rumah	بَيْتٌ
Antre	طَابُورٌ
Bagaimana?	كَيْفَ؟
Motivasi	**Tanda tangan**

28 KAMUS SANTRI BARU LEVEL 1

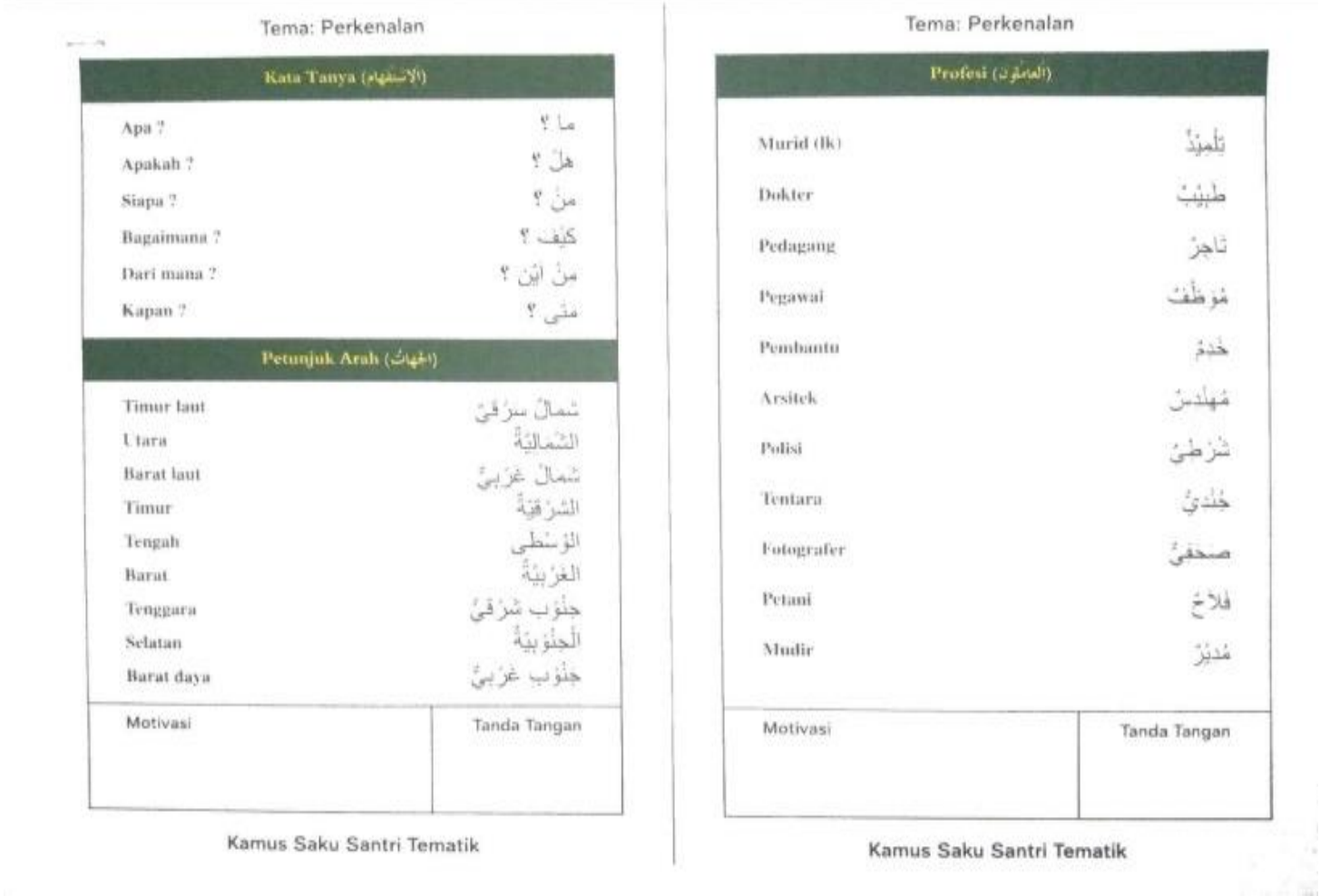
HARI KE-3	
Buku	كِتَابٌ
Pulpen	قَلَمٌ
Makanan	طَعَامٌ
Kaos	فَانِلَةٌ
Guru (laki-laki)	أُسْتَاذٌ
Guru (perempuan)	أُسْتَاذَةٌ
Sandal	نَعْلٌ
Makan	أَكَلَ - يَأْكُلُ
Siapa?	مَنْ؟
Mendapatkan	وَجَدَ - يَجِدُ
Motivasi	**Tanda tangan**

KAMUS SANTRI BARU LEVEL 1 29

الكتاب أعلاه هو كتاب قبل مطورة. يحتوي الكتاب على مواد التعليمية بكتابة النص فقط. وهذا يسبب الطلاب بالملل وغير مثيرة للاهتمام، لأنه لا يوجد تفاعل مع بعضنا البعض.

الصورة (٤,٤)

مواد التعليمية بعد مطورة



Tema: Perkenalan

Kata Tanya (الاستفهام)	
Apa ?	ما ؟
Apakah ?	هلْ ؟
Siapa ?	منْ ؟
Bagaimana ?	كيْف ؟
Dari mana ?	منْ اينْ ؟
Kapan ?	متى ؟

Petunjuk Arah (الجهات)	
Timur laut	شمالْ سرْقىّ
Utara	الشّماليّة
Barat laut	شمالْ غرْبىّ
Timur	الشرْقيّة
Tengah	الوسْطى
Barat	الغرْبيّة
Tenggara	جنْوب شرْقىّ
Selatan	الجنْوبيّة
Barat daya	جنْوب غرْبىّ

Motivasi	Tanda Tangan

Kamus Saku Santri Tematik

Tema: Perkenalan

Profesi (المهنة)	
Murid (lk)	تلْميذْ
Dokter	طبيبْ
Pedagang	تاجرْ
Pegawai	موظّفْ
Pembantu	خدمْ
Arsitek	مهندسْ
Polisi	شرْطىّ
Tentara	جنْدىّ
Fotografer	صحفىّ
Petani	فلاحْ
Mudir	مدرّسْ

Motivasi	Tanda Tangan

Kamus Saku Santri Tematik

الصورة أعلاه هو صورة قاموس الجيب العربي بعد مطورة. صمم الباحث بزيادة اللون والصور وفصل أنواع المفردات حسب الموضوع في حركة ليسهل الطلاب على حفظ المفردات.

ج- تطوير الإنتاج

في هذه المرحلة من التطوير يتم إنتاج وسائل التعليمية قاموس الجيب العربي التي سيتم استخدامه في عملية التعلم. مراحل التطوير الإنتاج فيما يلي:

أ- نتائج تصميم الإنتاج

ا- تصميم أغلفة الأمامية والخلفية

تطوير لو سائل التعليمية قاموس الجيب العربي Corel Draw فيما يلي:

أ- الأغلفة الأماية والخلفية

صمم الباحث بإستخدم Corel Draw ويستخدم الأغلفة رسما توضيحيا ويحتوي على عنوان الكتاب واسم المؤلفة.

الصورة (٤,٥)

الأغلفة الأمامية والخلفية



ب- تعليمات للاستخدام

١- الاستخدم الشخصي

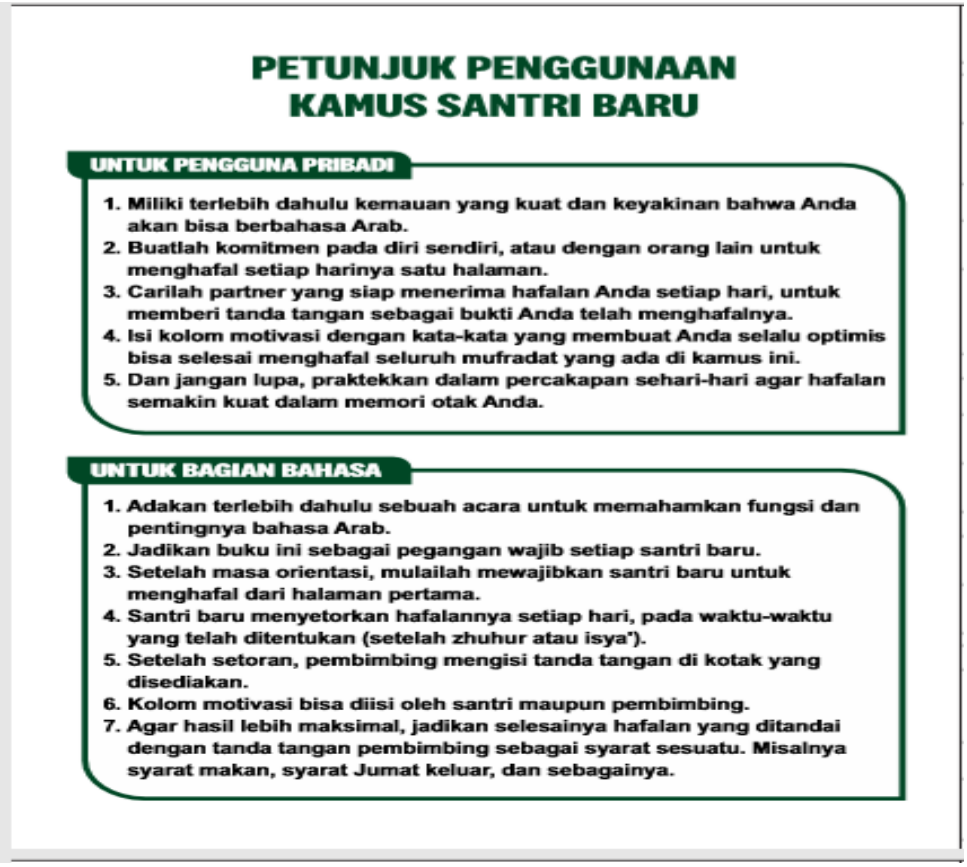
القدرة الشخصية هي قدرة الشخص ومهارته وقوته على القيام بشيء يجب القيام به. يمكن أن يكون القدرات الشخصية مواهب فطرية أو قدرات تم تطويرها من خلال الخبرة والممارسة.

٢- إستخدم اللغة

تعد المهارات اللغوية مهمة لأنها يمكن أن تساعد الشخص على التعبير عن رغباته وبناء علاقات مع أشخاص آخرين. وبصرف النظر عن ذلك، يمكن أن تعكس اللغة أيضًا الهوية الثقافية للمنطقة. ومن خلال فهم اللغة، يستطيع الشخص فهم التنوع الثقافي بشكل أفضل وتقدير الاختلافات.

الصوراة (٤,٦)

تعليمت للاستخدام



PETUNJUK PENGGUNAAN KAMUS SANTRI BARU

UNTUK PENGGUNA PRIBADI

1. Miliki terlebih dahulu kemauan yang kuat dan keyakinan bahwa Anda akan bisa berbahasa Arab.
2. Buatlah komitmen pada diri sendiri, atau dengan orang lain untuk menghafal setiap harinya satu halaman.
3. Carilah partner yang siap menerima hafalan Anda setiap hari, untuk memberi tanda tangan sebagai bukti Anda telah menghafalnya.
4. Isi kolom motivasi dengan kata-kata yang membuat Anda selalu optimis bisa selesai menghafal seluruh mufradat yang ada di kamus ini.
5. Dan jangan lupa, praktekkan dalam percakapan sehari-hari agar hafalan semakin kuat dalam memori otak Anda.

UNTUK BAGIAN BAHASA

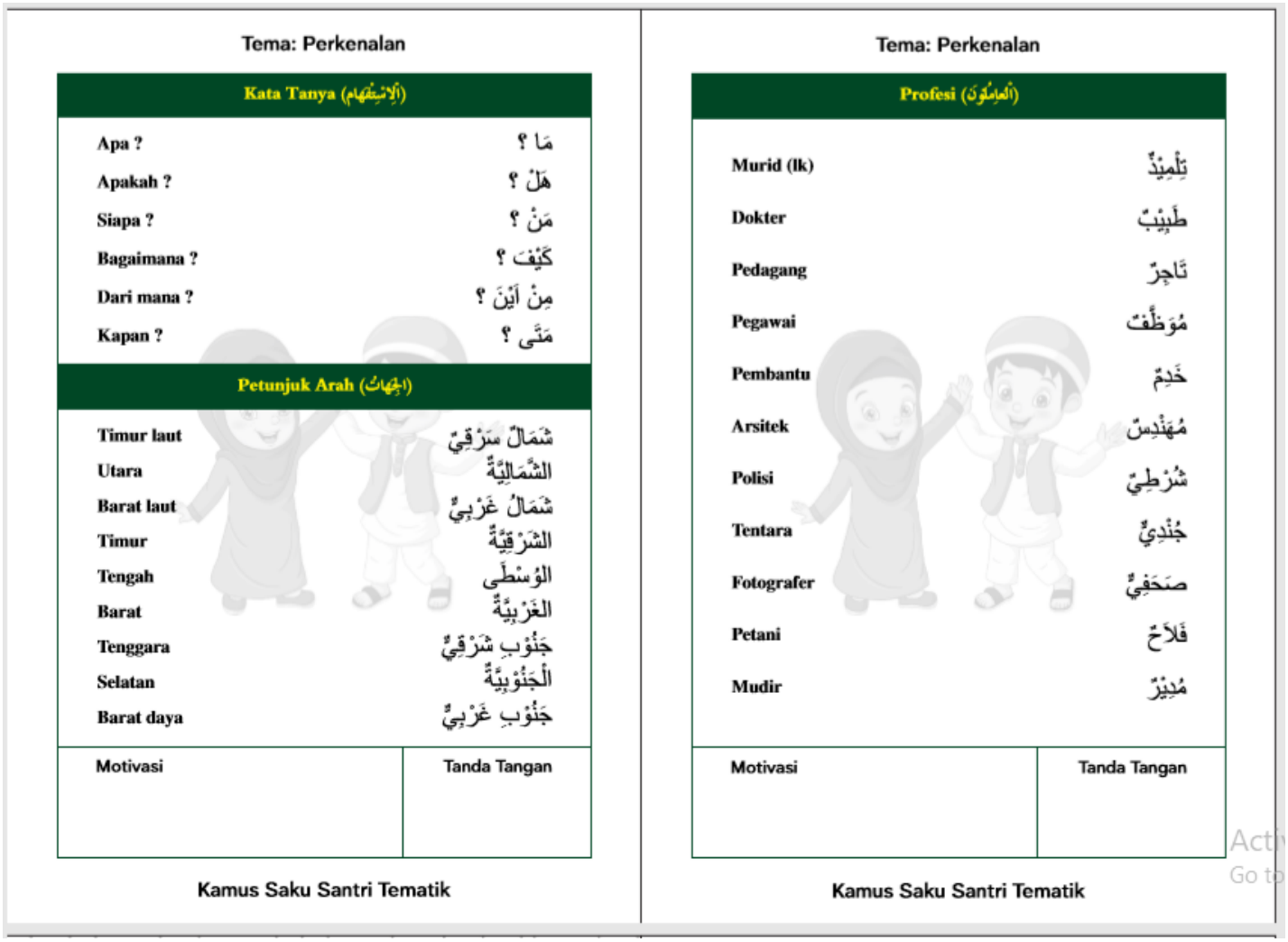
1. Adakan terlebih dahulu sebuah acara untuk memahamkan fungsi dan pentingnya bahasa Arab.
2. Jadikan buku ini sebagai pegangan wajib setiap santri baru.
3. Setelah masa orientasi, mulailah mewajibkan santri baru untuk menghafal dari halaman pertama.
4. Santri baru menyetorkan hafalannya setiap hari, pada waktu-waktu yang telah ditentukan (setelah zhuhur atau isya').
5. Setelah setoran, pembimbing mengisi tanda tangan di kotak yang disediakan.
6. Kolom motivasi bisa diisi oleh santri maupun pembimbing.
7. Agar hasil lebih maksimal, jadikan selesainya hafalan yang ditandai dengan tanda tangan pembimbing sebagai syarat sesuatu. Misalnya syarat makan, syarat Jumat keluar, dan sebagainya.

٣- مواد التعليمية وسائل التعليمية قاموس الجيب العربي

يكون هذا قاموس من د فصل، حيث يتم تقديم كل الفصل مع والمفردات المتعلقه باليومية وهناك موضوع الموضوع وأيضا في نهاية الفصل يوجد معنى مفردات تتعلق باستخدام المفردات في اليومية.

الصوراة (٤,٧)

مواد التعليمية قاموس الجيب العربي



Tema: Perkenalan

Kata Tanya (الاستفهام)	
Apa ?	مَا ؟
Apakah ?	هَلْ ؟
Siapa ?	مَنْ ؟
Bagaimana ?	كَيْفَ ؟
Dari mana ?	مِنْ أَيْنَ ؟
Kapan ?	مَتَى ؟

Petunjuk Arah (الجهات)	
Timur laut	شَمَالٌ شَرْقِيٌّ
Utara	الشَّمَالِيَّةُ
Barat laut	شَمَالُ غَرْبِيٌّ
Timur	الشَّرْقِيَّةُ
Tengah	الْوُسْطَى
Barat	الغَرْبِيَّةُ
Tenggara	جَنُوْبِ شَرْقِيٌّ
Selatan	الْجَنُوْبِيَّةُ
Barat daya	جَنُوْبِ غَرْبِيٌّ

Motivasi	Tanda Tangan

Kamus Saku Santri Tematik

Tema: Perkenalan

Profesi (الْعَامِلُوْنَ)	
Murid (lk)	تِلْمِيْذٌ
Dokter	طَبِيْبٌ
Pedagang	تَاجِرٌ
Pegawai	مُوَظَّفٌ
Pembantu	خَدِمٌ
Arsitek	مُهَنْدِسٌ
Polisi	شُرْطِيٌّ
Tentara	جُنْدِيٌّ
Fotografer	صَحَفِيٌّ
Petani	فَلَاحٌ
Mudir	مُدِيْرٌ

Motivasi	Tanda Tangan

Kamus Saku Santri Tematik

الأَدَوَاتُ الْمَدْرَسِيَّةُ



Tema: Peralatan Sekolah

Tema: Peralatan Sekolah

Peralatan Sekolah (الأَدَوَاتُ الْمَدْرَسِيَّةُ)	
Tas	حَقِيْبَةٌ
Pulpen	قَلَمٌ
Rautan	مِبْرَاةٌ
Tempat pensil	مَقْلَمَةٌ
Pensil	مِرْسَمٌ
Penggaris	مِسْطَرَةٌ
Spidol	مِقْلَمَةٌ
Rautan	مِبْرَاةٌ
Buku catatan	دَفْتَرٌ
Sampul	غِلَافٌ
Jangka	فِرْجَارٌ
Kertas	قِرْطَاسٌ
Buku	كِتَابٌ
Penghapus	مِمْسَحَةٌ
Motivasi	Tanda Tangan

Kamus Saku Santri Tematik

Tema: Peralatan Sekolah

Peralatan Sekolah (الأَدَوَاتُ الْمَدْرَسِيَّةُ)	
Gunting	مِقَصٌّ
Pintu	بَابٌ
Proyektor	بُرُوْجِكْتُرْ
Bel	جَرَسٌ
Dinding	جِدَارٌ
Papan tulis	سَبُّوْرَةٌ
Kelas	فَصْلٌ
Kunci	مِفْتَاحٌ
Lampu	مِصْبَاحٌ
Ac	مُكَيِّفٌ
Peta	خَرِيْطَةٌ
Rak	رَفٌّ
Jam tangan	سَاعَةٌ يَدَوِيَّةٌ
Penghapus papan tulis	طَلَّاسَةٌ
Motivasi	Tanda Tangan

Kamus Saku Santri Tematik

Tema: Peralatan Sekolah

Peralatan Sekolah (الأَدَوَاتُ الْمَدْرَسِيَّةُ)	
Kapur	طَبْشُوْرَةٌ
Kursi	كُرْسِيٌّ
Meja	مَكْتَبٌ
Kamus	مُعْجَمٌ
Ensiklopedia	مَوْسُوْعَةٌ
Kalender	تَقْوِيْمٌ
Jadwal pelajaran	جَدْوَلُ الْدُرُوْسِ
Lukisan	صُوْرَةٌ
Jam dinding	سَاعَةٌ
Absen	كَشْفُ الْحُضُوْرِ
Globe	كُرَةٌ أَرْضِيَّةٌ
Lem	مُلْصَقٌ
Majalah dinding	مَجَلَّةٌ حَائِطِيَّةٌ
Jendela	نَافِذَةٌ
Motivasi	Tanda Tangan

Kamus Saku Santri Tematik

ب _ التحقق جدوى وسائل التعليمية

بعد انتهاء من تطوير الإنتاج، قام الباحث بتحقيق الإنتاج مع الخبراء. قام الباحث ورقة صلاحية الخبير من تحقق الإنتاج في التاريخ ٩٢ أكتوبر ٢٠٢٤م لمعرفة ضعف الإنتاج من وسائل التعليمية.

١- الحقق من خبير اللغة مواد التغليمية

يتكون تحقق من صحة اللغة مواد التعليمية من ١٠ عبارات. يستخدم الباحث بمقياس الحساب في التحليل الكمي أي مقياس ليكرت (Likert) ، مع خمس إجابات بديلة، وهي جيد جدا وجيد ومقبول وغير جيد وغير جيد جدا. وأما نتائج تححق الإنتاج من خبير اللغة مواد التعليمية فيما يلي :

الجدول (٤,١)

نتائج تحقق الإنتاج من خبير اللغة مواد التعليمية

اسم كامل : رحمة النساء الماجستيرة

مجال : خبير المادة اللغة العربية

جامعة : جامعة الإسلامية الحكومية بلنجسا

رقم	البنود	النيجة				
		١	٢	٣	٤	٥
١	ملاء المواد مع المؤشرات					✓
٢	الجودة في عرض المادة				✓	

٣	وضوح المواد				✓	
٤	سهولة استخدام طرق التدريس				✓	
٥	عرض مواد مثيرة للاهتمام				✓	
٦	سهولة فهم المادة لتحقيق الهدف					✓
٧	كفاية واتساع وعمق المادة لتحقيق الهدف				✓	
٨	استخدام السليم اللغة في المواد التعليمية				✓	
٩	سهولة استخدام مواد التعليمية				✓	
١٠	المواد تزيد معلومات الطلاب				✓	
مجموعة النتيجة المحصولة		**٤٢**				
الدرجة المعدلة		**٨٤٪**				

استنادا إلى نتائج تصديق الإنتاج من خبير اللغة مواد التعليمية في جدول (٤,٨)

التنائج المحصولة ٥ (جيد جدا) على ٢ بنود, و ٤ (جيد) على ٨, وأما نتيجة المحصولة فيما يلي:

٤ × ٨= ٣٢ (جيد)

٥ × ٢ = ١٠ (جيد جدا)

مجموعة النتيجة المحصولة = ٤٢

يستخدم الباحث تحليلا إحصائيا بالرموز لمعرفة مجموعة نتائج تصديق الإنتاج من الخبراء عن صلاحية الوسائل نص القصة. وأما الرموز كما يلي :

$$P = \frac{\sum x}{\sum x_i} \times 100\%$$

$$P = \frac{42}{50} \times 100\%$$

$$P = 84\ \%$$

من النتيجة ورقة صلاحية الخبير المحصولة، يعريف أن النتيجة لهذه الإنتاج ٨٤٪ من خبير اللغة مواد التعليمية بتقدير منتهى اللائقة.

وبعد تحقق الإنتاج من خبير اللغة مواد التعليمية، عرف الباحث من ضعف الإنتاج، ثم تم الباحث تحسين الإنتاج تأسس على المدخلات والإقتراحات من خبير اللغة مواد التعليمية.

الجدول (٤,٢)

المدخلات والإقتراحات من خبير اللغة مواد التعليمية

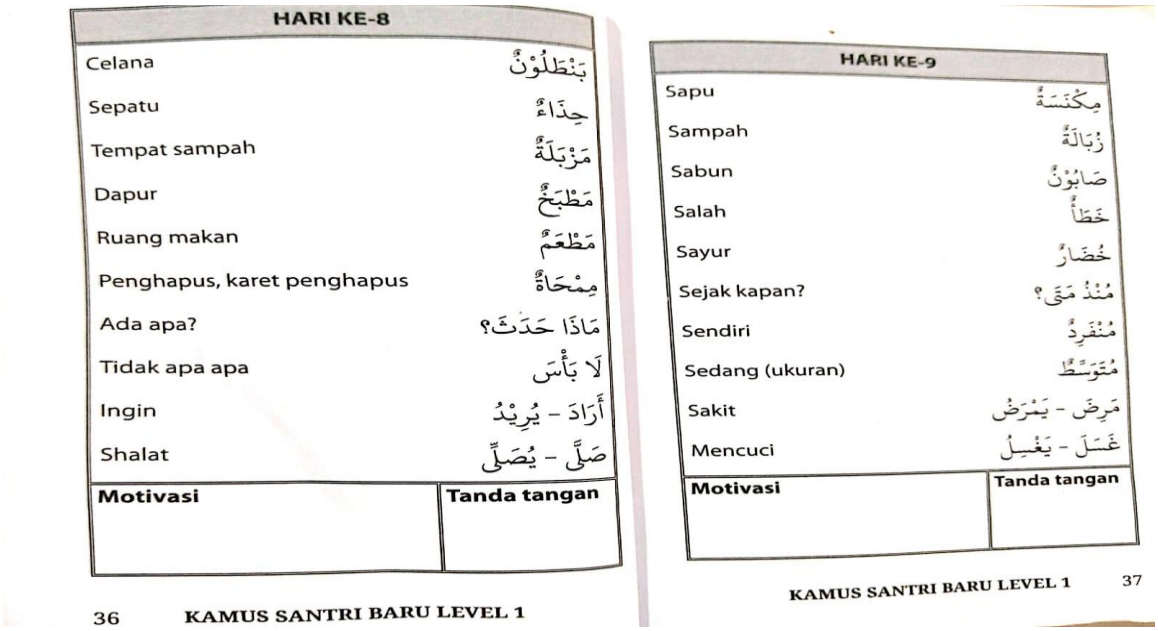
خبير اللغة مواد التعليمية	المدخلات والإقتراحات
رحمة النساء الماجستيرة	يتم استبدال الفئات ، ويتم تضمين تعليمات استخدام دفتر الجيب ، والمدرجة في البداية ، وتشمل الأقسام أو المواد الواردة في دفتر الجيب النقاط الرئيسية للمناقشة في بداية كل مناقشة

	جديدة يتم استبدال مؤشرات التقييم وفقا لأجزائها.

بناء على المدخلات والإقتراحات من خبير اللغة مواد التعليمية؛ بحيث يتم ضبط الوسائل حجم كتاب الطلاب.

الصورة(٤,٨)

اللغة من " التحِّيات و الضمائر قبل تحسين الإنتاج

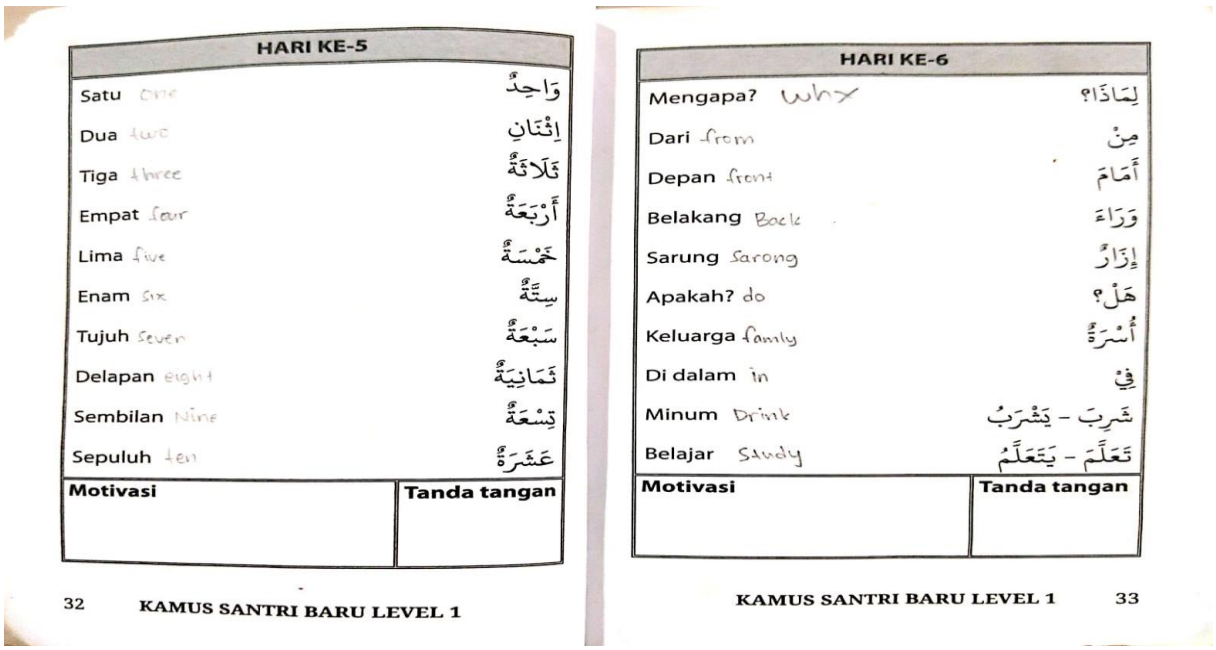


HARI KE-8	
Celana	بَنْطَلُوْنٌ
Sepatu	حِذَاءٌ
Tempat sampah	مَزْبَلَةٌ
Dapur	مَطْبَخٌ
Ruang makan	مَطْعَمٌ
Penghapus, karet penghapus	مِمْحَاةٌ
Ada apa?	مَاذَا حَدَثَ؟
Tidak apa apa	لَا بَأْسَ
Ingin	أَرَادَ - يُرِيْدُ
Shalat	صَلَّى - يُصَلِّي
Motivasi	**Tanda tangan**

36 KAMUS SANTRI BARU LEVEL 1

HARI KE-9	
Sapu	مِكْنَسَةٌ
Sampah	زُبَالَةٌ
Sabun	صَابُوْنٌ
Salah	خَطَأٌ
Sayur	خُضَارٌ
Sejak kapan?	مُنْذُ مَتَى؟
Sendiri	مُنْفَرِدٌ
Sedang (ukuran)	مُتَوَسِّطٌ
Sakit	مَرِضَ - يَمْرَضُ
Mencuci	غَسَلَ - يَغْسِلُ
Motivasi	**Tanda tangan**

KAMUS SANTRI BARU LEVEL 1 37



HARI KE-5	
Satu One	وَاحِدٌ
Dua two	اِثْنَانِ
Tiga three	ثَلَاثَةٌ
Empat four	أَرْبَعَةٌ
Lima five	خَمْسَةٌ
Enam six	سِتَّةٌ
Tujuh seven	سَبْعَةٌ
Delapan eight	ثَمَانِيَةٌ
Sembilan Nine	تِسْعَةٌ
Sepuluh ten	عَشَرَةٌ
Motivasi	**Tanda tangan**

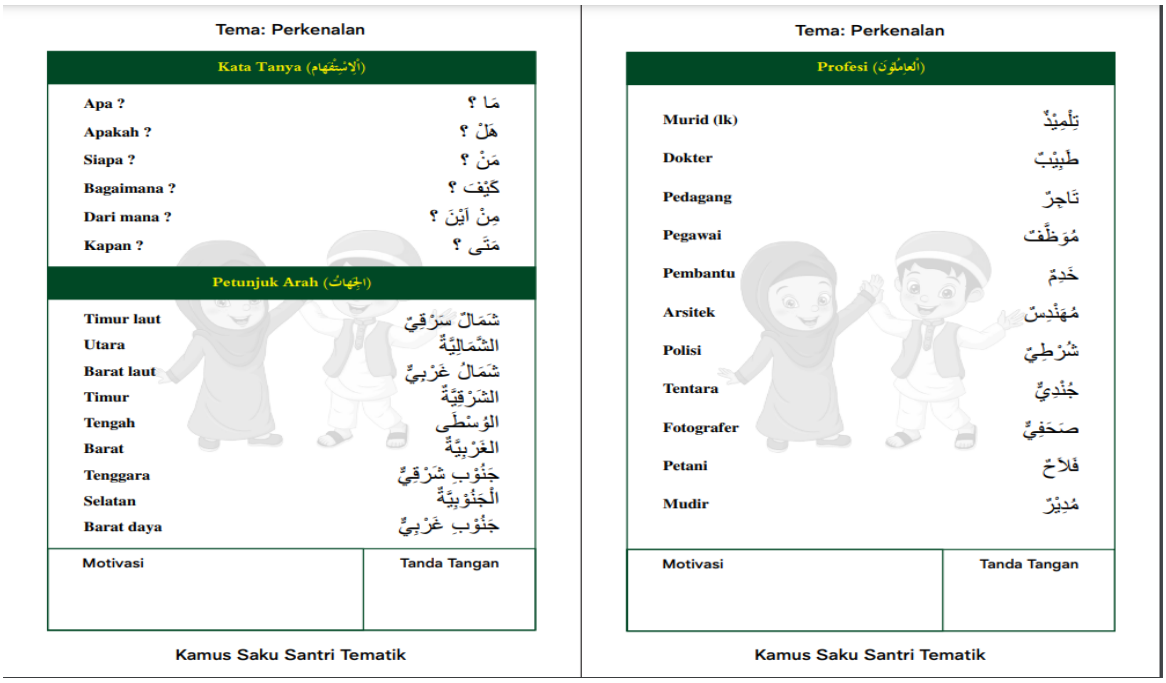
32 KAMUS SANTRI BARU LEVEL 1

HARI KE-6	
Mengapa? Why	لِمَاذَا؟
Dari from	مِنْ
Depan front	أَمَامَ
Belakang Back	وَرَاءَ
Sarung Sarong	إِزَارٌ
Apakah? do	هَلْ؟
Keluarga family	أُسْرَةٌ
Di dalam in	فِيْ
Minum Drink	شَرِبَ - يَشْرَبُ
Belajar Study	تَعَلَّمَ - يَتَعَلَّمُ
Motivasi	**Tanda tangan**

KAMUS SANTRI BARU LEVEL 1 33

الصورة (٤,٩)

اللغة من " التحِّيات و الضمائر" بعد تحسين الإنتاج



Tema: Perkenalan

Kata Tanya (ألاستفهام)	
Apa ?	مَا ؟
Apakah ?	هَلْ ؟
Siapa ?	مَنْ ؟
Bagaimana ?	كَيْفَ ؟
Dari mana ?	مِنْ اَيْنَ ؟
Kapan ?	مَتَى ؟

Petunjuk Arah (الجهات)	
Timur laut	شَمَالٌ سَرْقِيّ
Utara	الشَّمَالِيَّةُ
Barat laut	شَمَالُ غَرْبِيٌّ
Timur	الشَرْقِيَّةُ
Tengah	الوَسْطَى
Barat	الغَرْبِيَّةُ
Tenggara	جَنُوْبِ شَرْقِيٌّ
Selatan	اَلْجَنُوْبِيَّةُ
Barat daya	جَنُوْبِ غَرْبِيٌّ

Motivasi	Tanda Tangan

Kamus Saku Santri Tematik

Tema: Perkenalan

Profesi (اَلْعامِلُوْنَ)	
Murid (lk)	تِلْمِيْذٌ
Dokter	طَبِيْبٌ
Pedagang	تَاجِرٌ
Pegawai	مُوَظَّفٌ
Pembantu	خَدِمٌ
Arsitek	مُهَنْدِسٌ
Polisi	شُرْطِيٌّ
Tentara	جُنْدِيٌّ
Fotografer	صَحَفِيٌّ
Petani	فَلاَّحٌ
Mudir	مُدِيْرٌ

Motivasi	Tanda Tangan

Kamus Saku Santri Tematik

Tema: Perkenalan

Kata Ganti (الضمائر)	
Kamu (lk)	أَنْتَ
Kamu (pr)	أَنْتِ
Dia (lk)	هُوَ
Dia (pr)	هِيَ
Ini (lk)	هَذَا
Ini (pr)	هَذِهِ
Itu (lk)	ذَلِكَ
Itu (pr)	تِلْكَ
Namaku	اِسْمِيْ
Nama mu (lk)	اِسْمُكَ
Nama mu (pr)	اِسْمُكِ

Motivasi	Tanda Tangan

Kamus Saku Santri Tematik

Tema: Perkenalan

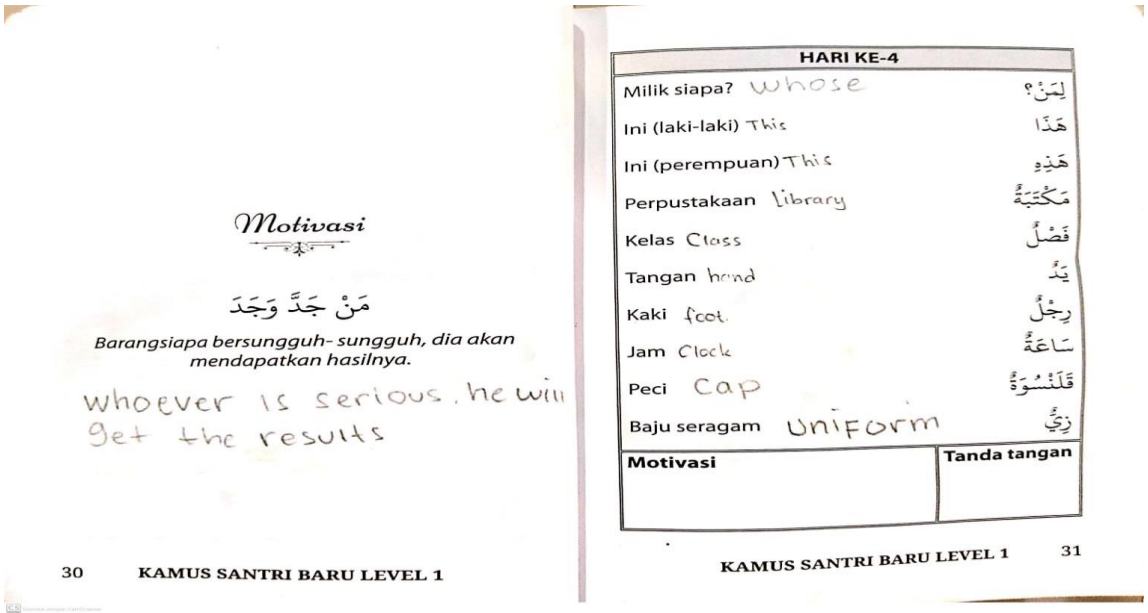
Kata Sapa (التيحّيات)	
Selamat pagi	صَبَاحُ الخَيْرِ
Selamat pagi juga	صَبَاحُ النُّوْرِ
Selamat sore	مَسَاءُ الْخَيْرِ
Selamat sore juga	مَسَاءُ الْنُّوْرِ
Bagaimana kabar mu	كَيْفَ حَالُكَ
Alhamdulillah baik	الحَمْدُلله بِخَيْرٍ
Selamat siang	نَهارُك سَعِيْدٌ
Selamat malam	لَيْلَتُكَ سَعِيْدَةٌ
Selamat dating	أَهْلاًوَسَهْلاً
Selamat dataang juga	أَهْلاًبِكَ
Sampai jumpa	الىَ الْلِقَاءِ
Semoga selamat	مَعَ السَّلاَمَةِ

Motivasi	Tanda Tangan

Kamus Saku Santri Tematik

الصورة (٤,١٠)

اللغة قبل تحسين الإنتاج



Motivasi

مَنْ جَدَّ وَجَدَ

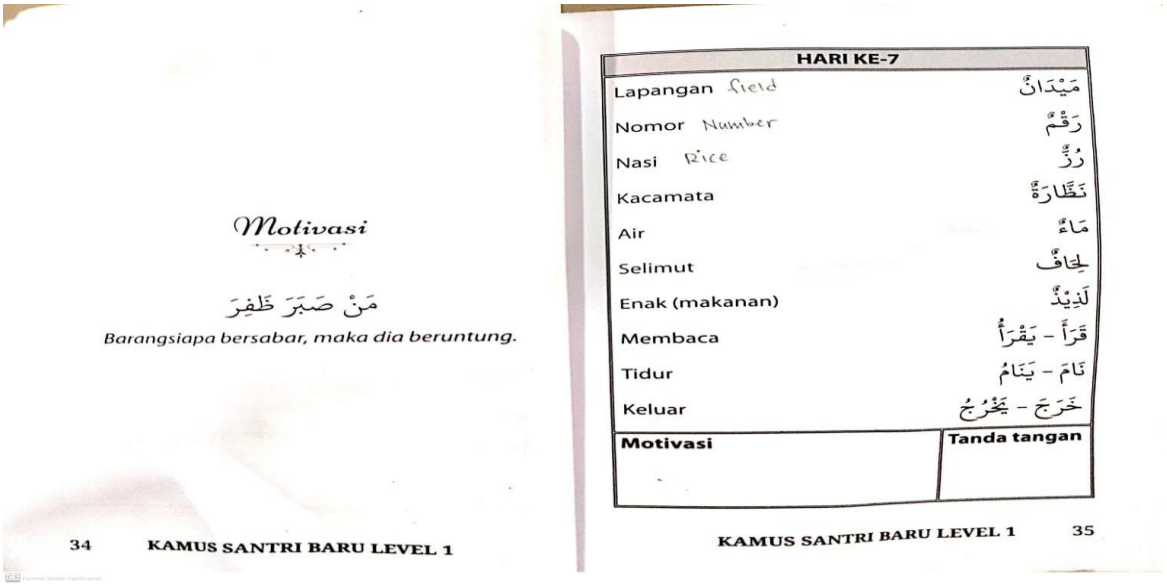
Barangsiapa bersungguh- sungguh, dia akan mendapatkan hasilnya.

whoever is serious, he will get the results

30 KAMUS SANTRI BARU LEVEL 1

HARI KE-4	
Milik siapa? whose	لِمَنْ؟
Ini (laki-laki) This	هَذَا
Ini (perempuan) This	هَذِهِ
Perpustakaan library	مَكْتَبَةٌ
Kelas Class	فَصْلٌ
Tangan hand	يَدٌ
Kaki foot	رِجْلٌ
Jam Clock	سَاعَةٌ
Peci Cap	قَلَنْسُوَةٌ
Baju seragam uniform	زِيٌّ
Motivasi	**Tanda tangan**

KAMUS SANTRI BARU LEVEL 1 31



Motivasi

مَنْ صَبَرَ ظَفِرَ

Barangsiapa bersabar, maka dia beruntung.

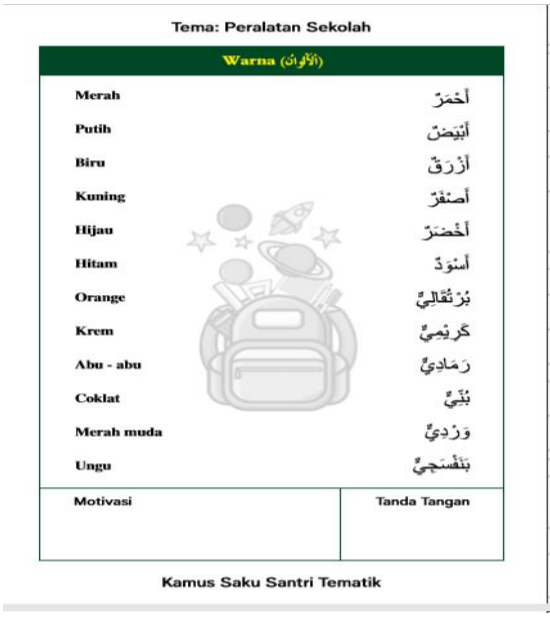
34 KAMUS SANTRI BARU LEVEL 1

HARI KE-7	
Lapangan field	مَيْدَانٌ
Nomor Number	رَقْمٌ
Nasi Rice	رُزٌّ
Kacamata	نَظَّارَةٌ
Air	مَاءٌ
Selimut	لِحَافٌ
Enak (makanan)	لَذِيْذٌ
Membaca	قَرَأَ - يَقْرَأُ
Tidur	نَامَ - يَنَامُ
Keluar	خَرَجَ - يَخْرُجُ
Motivasi	**Tanda tangan**

KAMUS SANTRI BARU LEVEL 1 35

الصورة (٤,١١)

اللغة بعد تحسين الإنتاج


Tema: Peralatan Sekolah

Warna (الألوان)	
Merah	أَحْمَرُ
Putih	أَبْيَضُ
Biru	أَزْرَقُ
Kuning	أَصْفَرُ
Hijau	أَخْضَرُ
Hitam	أَسْوَدُ
Orange	بُرْتُقَالِيٌّ
Krem	كَرِيْمِيٌّ
Abu - abu	رَمَادِيٌّ
Coklat	بُنِّيٌّ
Merah muda	وَرْدِيٌّ
Ungu	بَنَفْسَجِيٌّ

Motivasi	Tanda Tangan

Kamus Saku Santri Tematik






Tema: Peralatan Sekolah

Peralatan Sekolah (الأَدَوَاتُ الْمَدْرَسِيَّةُ)	
Tas	حَقِيْبَةٌ
Pulpen	قَلَمٌ
Rautan	مِبْرَاةٌ
Tempat pensil	مَقْلَمَةٌ
Pensil	مِرْسَمٌ
Penggaris	مِسْطَرَةٌ
Spidol	مِقْلَمَةٌ
Rautan	مِبْرَاةٌ
Buku catatan	دَفْتَرٌ
Sampul	غِلَافٌ
Jangka	فِرْجَارٌ
Kertas	قِرْطَاسٌ
Buku	كِتَابٌ
Penghapus	مِمْسَحَةٌ

Motivasi	Tanda Tangan

Kamus Saku Santri Tematik

٢- التحقق من خبيرة الوسيية التعليمية

يتكون تحقق من صحة اللغة مواد التعليمية من ٨ عبارات. يستخدم الباحث بمقياس الحساب في التحليل الكمي أي مقياس ليكرت (Likert)، مع خمس إجابات بديلة، وهي جيد جدا وجيد ومقبول وغير جيد وغير جيد جدا. وأما نتائج تححق الإنتاج من خبير اللغة مواد التعليمية فيما يلي:

الجدول (٤,٣)

نتائج تحقق الإنتاج من خبيرة الوسيلة التعليمية

اسم كامل : خزيمة ألف شهرينا الماجستيرة

مجال الخبرة : خبيرة المادة اللغة العربية

جا معة : جا معة الإسلامية الحكومية بلنجسا

رقم	البنود	النتيجة				
		١	٢	٣	٤	٥
١	دقة الخط					✓
٢	دقة حجم الخط				✓	
٣	وضوح المفردات				✓	
٤	دقة تكوين اللون					✓
٥	دقة الصميم					✓
٦	دقة استخدام اللون					✓

٧	عرض مواد مثيرة للاهتمام				✓	
٨	تصميم جذاب في المواد التعليمية				✓	
مجموعة النتيجة المحصولة		**٣٦**				
الدرجة المعدلة		**٩٠٪**				

استنادا إلى نتائج تصديق الإنتاج من خبير اللغة مواد التعليمية في جدول (٤,١٠)

التنائج المحصولة ٥ (جيد جدا) على ٤ بنود, و ٤ (جيد) على٤ بنود. وأما نتيجة المحصولة فيما يلي:

٤ × ٤ = ١٦(جيد)

٥ × ٤ = ٢٠ (جيد جدا)

مجموعة النتيجة المحصولة = ٣٦

إستخدم الباحث تحليلا إحصائيا بالرموز لمعرفة مجموعة نتائج تصديق الإنتاج من الخبراء عن صلاحية الوسائل قاموس الجيب العربي . وأما الرموز كما يلي :

$$P = \frac{\sum x}{\sum x_i} \times 100\%$$

$$P = \frac{36}{40} \times 100\%$$

$$P = 90\ \%$$

من النتيجة ورقة صلاحية الخبير المحصولة، يعريف أن النتيجة لهذه الإنتاج ٩٠٪

من خبير اللغة مواد التعليمية بتقدير لائق.

وبعد تحقق الإنتاج من خبيرة الوسائل التعليمية، عرف الباحث من ضعف الإنتاج ثم تم الباحث تحسين الإنتاج تأسس على المدخلات والإقتراحات من خبير اللغة مواد التعليمية.

الجدول (٤,٤)

المدخلات والإقتراخات من خبيرة الوسيلة التعليمية

خبيرة الوسائل التعليمية	المد خلات والإقتراحات
خزيمة ألف شهرينا الماجستيرة	– مراجعة كتابة مفردات (والتي لا تزال خاطئة) –فرز أبجديا – لا حاجة لنفس التكرار على مواد مختلفة –اختر المفردات التي تشتد الحاجة إليها أو الصعوبة – إضافة مفردات خارج الكتاب الذي لا يزال مرتبطا بالمادة

بناء على المدخلات والإقتراحات من خبيرة الوسائل التعليمية ليتم تخصيص غلاف الكتاب للمستخدم ويجب أن يكون حجم الخط والخط مناسبين زيادة المفردات (ترجمة المفردات) في كل فصل.

الصورة (٤,١٢)

الأغلفة الأمامية والخلفية قبل تحسين الإنتاج



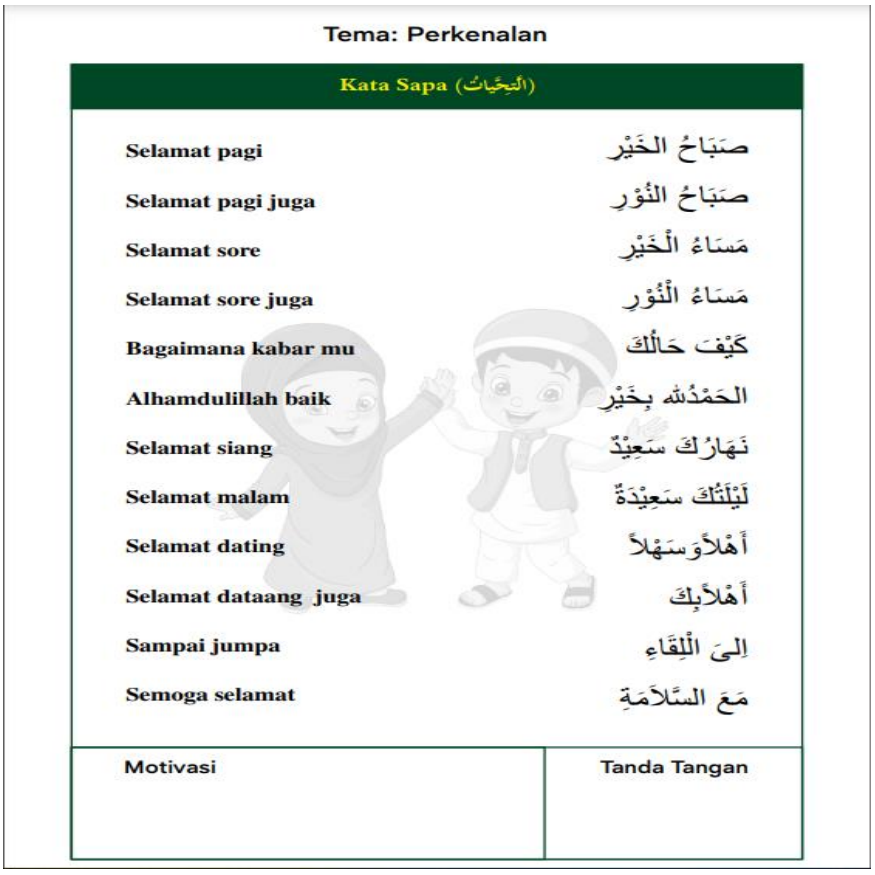
الصورة (٤,١٣)

الأغلفة الأمامية والخلفية بعد تحسين الإنتاج



الصورة (٤,١٤)

المفردات في وسائل قاموس الجيب العربي



Tema: Perkenalan

Kata Sapa (التحيات)	
Selamat pagi	صَبَاحُ الخَيْر
Selamat pagi juga	صَبَاحُ النُّوْرِ
Selamat sore	مَسَاءُ الْخَيْرِ
Selamat sore juga	مَسَاءُ الْنُّوْرِ
Bagaimana kabar mu	كَيْفَ حَالُكَ
Alhamdulillah baik	الحَمْدُلله بِخَيْرٍ
Selamat siang	نَهَارُكَ سَعِيْدٌ
Selamat malam	لَيْلَتُكَ سَعِيْدَةٌ
Selamat dating	أَهْلاًوَسَهْلاً
Selamat dataang juga	أَهْلاًبِكَ
Sampai jumpa	اِلىَ الْلِقَاءِ
Semoga selamat	مَعَ السَّلاَمَةِ

Motivasi	Tanda Tangan

٣- التحقق من مدرس اللغة العربية

يتكون تحقق من صحة اللغة مواد التعليمية من ١٨ عبارات يستخدم الباحث بمقياس الحساب في التحليل الكمي أي مقياس ليكرت (Likert)، مع خمس إجابات بديلة وهي جيد جدا وجيد ومقبول وغير جيد وغير جيد جدا. وأما نتائج تححق الإنتاج من خبير اللغة مواد التعليمية في يلى:

د. تجربة الإنتاج

قبل تجربة الإنتاج، قام الباحث اختبار القبلي في التاريخ ٩ نوفمبير ٢٠٢٤م المعرفة قدرة الطلاب على حفظ المفردات قبل استخدام وسائل قاموس الجيب العربي. وثم قام الباحث خطوات التعليمية باستخدام وسائل قاموس الجيب العربي. وفي هذا اللقاء، قام الباحث بتعليم الطلاب المفردات باستخدام معجم جديد للطلب الموضوعيين فيه مفردات حسب الموضوع والصور والألوان وبما يتوافق مع الكتاب المدرسي العربي للصف ٧ تسنوية.وفي خطوات الآخرة، قام الباحث اختبار البعدي في التاريخ ١٨ نوفمبير٢٠٢٤م لمعرفة قدرة الطلاب على حفظ المفردات بعد استخدام وسائل قاموس الجيب العربي.

الجدوال (٤,٧)

التوقيت التطبيق الجريبة

اللقاء	اليوم	التاريخ	الساعة	موضوع المادة
اللقاء الأول	يوم السبت	٩ نوفمبير ٢٠٢٤	٠٨:٠٠–٠٩:٢٠	الإختبار القبلي
اللقاء الثاني	يوم الإسناين	١١ نوفمبر ٢٠٢٤	١٠:٣٠–١١:٥٠	نتعلم بإستخدام قاموس الجيب العربي

اللقاء الثالث	يوم السبت	١٦ نوفمبر ٢٠٢٤	٠٨:٠٠-٠٩:٢٠	نتعلم بإستخدام قاموس الجيب العربي
اللقاء الرابع	يوم الإسناين	١٨ نوفمبر ٢٠٢٤	١٠:٣٠-١١:٥٠	لإختبار بعدي

١- اللقاء الأول

قام الباحث اللقاء الأول في يوم السبت التاريخ ٩ نوفمبير ٢٠٢٤ م لطلاب في الصف السابع به SMP IT Baitul Qur'an. وأما الوقت الذي قام به هو في الساعة ٠٨:٠٠-٠٩:٢٠.

بعد إعطاء المعلومات إلى الطلاب في الصف السابع عن هدف هذا البحث، بدأت بالاختبار القبلي لمعرفة قدرة الطلاب على الحفظ المفردات قبل استخدام وسائل التعليمية.

٢- اللقاء الثاني

قام الباحث اللقاء الثاني في يوم الإثنين التاريخ ١١ نوفمبير ٢٠٢٤ م لطلاب في الصف السابع به SMP IT Baitul Qur'an. وأما الوقت الذي قام به هو في الساعة ١٠:٣٠-١١:٥٠.

في هذه العملية، قام الباحث بتعليم الطلاب في اللغة العربية بكتب عربية وقاموس الجيب العربي ، رافقه ألوان وصور مرحة، وذلك لزيادة اهتمام الطلاب بحفظ المفردات باللغة العربية. وفي نهاية الساعة التعليمية وجه الباحث الطلاب بحفظ المفردات في السكن وإيداعهه في اللقاء القادم.

٣- اللقاء الثالث

قام الباحث اللقاء الثالث في يوم السبت التاريخ ١٦ نوفمبير ٢٠٢٤ م لطلاب في الصف السابع به SMP IT Baitul Qur'an. وأما الوقت الذي قام به هو في الساعة ٠٨:٠٠- ٠٩:٢٠.

في هذا اللقاء يبدأ الباحث التعلم بطرح أسئلة حول المفردات التي تم تعلمه سابقا والتي تم طلبه لحفظه. ثم ابدأ التعلم باستخدام الكتب و قاموس الجيب .وفي نهاية اللقاء وجه الباحث الطلاب بحفظ المفردات باستخدام معجم وإيداعه في اللقاء القادم.

٤- اللقاء الرابع

قام الباحث اللقاء الرابع في يوم السبت التاريخ ١٨ نوفمبير ٢٠٢٤ م لطلاب في الصف السابع به SMP IT Baitul Qur'an. وأما الوقت الذي قامت به هو في الساعة ٠٨:٠٠-٠٩:٢٠. وفي اللقاء الأخير بدأ الباحث بإيداع يحفظ مفردات للطالب، ، ثم أجرا بالاختبار القبلي لمعرفة قدرة الطلاب على الحفظ المفردات بعد استخدام وسائل التعليمية.

هـ – تقويم الإنتاج

بناء على مراحل التنفيذ السابقة من الضروري تقييم وسائل التعليمية قاموس الجيب العربي يتم تنفيذ هذه المرحلة التقييم من خلال مراجعة الإنتاج النهائية لوسائل التعليمية المطورة للحصول على أقصى قدر من النتائج. ثم وجد الباحث أن هذه الوسائل التعليمية قاموس

الجيب العربي من المحتمل جدا أن يستخدام في عملية التعلم من النتائج التي حصل عليه فريق التحقق من صحة المنتج.

٢- تحليل البيانات

أ- تحليل البيانات عن المقابلة مع مدرسة اللغة العربية

قام الباحث بالمقابلة مع مدرس اللغة العربية في يوم الخميس في التاريخ ١نوفمبير ٢٠٢٤ . وقام الباحث بالمقابلة مع مدرس اللغة العربية اسمها ميراتيل حياتي. وأما أسئلة المقابلة مع مدرس اللغة العربية هي كما يلي :

الجدول(٤,٨)

مقابلة مع مدرسة اللغة العربية[٢٥]

رقم	الأسئلة	الجوبة
١-	هل يستخدم وسائل قاموس الجيب العربي في تعليم المفردات للغة العربية؟	لا يقتصر الأمر على استخدم كتاب اللغة العربية الموجود في كتاب مفردات عربية حيث يحتوي الكتاب أيضًا على أسئلة حول المفردات
٢-	كيف تعليم المفردات اللغة العربية في الفصل السابع ؟	حفظ قاموس الجيب العربي للصف السابع عن طريق الحفظ معًا ويرشدك المعلم في حفظ المفردات باستخدام التقنية الذهنية.
٣-	ما هي المشكلات التي يعاني منها	عدم اهتمام الطلاب بحفظ المفردات

[٢٥] نتيجة المقابلة مع مدرسة اللغة العربية في يوم الجمعة ١نفمبير ٢٠٢٤

	الطلاب في تعلم المفردات اللغة العربية ؟	والميل إلى الملل عند الحفظ
٤-	هل يشعر الطلاب بالحماس والتحفيز من خلال وسائل التعلم المستخدمة في تعلم المفردات؟	قلة الدافعية لدى الطلاب في حفظ المفردات. يميل الطلاب إلى أن يكونوا متوسطين في حفظ المفردات
٥-	هل هناك تجديد لوسائل التعلم في در المفردات العربية؟	لا توجد طريقة جديدة حتى الآن، يمكن للطلاب حفظ المفردات بشكل فردي فقط

وخلص الباحث من هذه المقابلة أن يستخدم مدرسة اللغة العربية قاموس الجيب العربي فقط في عملية قاموس الجيب العربي دون تطوير المواد التعليمية. وهذا يسبب الطلاب في لحفظ المفردات.

ب- تحليل البيانات عن المقابلة مع طالبين في الصف التاسع

قام الباحث بمقابلة الطلاب من الصف التاسع زيد بن ثابت في التاريخ ٥نفمبير ٢٠٢٤ وقابل الباحث طالبين. وأما أسئلة المقابلة مع طالبين هي كما يلي:

الجدول (٤,٩)

مقابلة الطلاب في الفصل السابع[٢٦]

رقم	الأسئلة	الجوبة
١-	ما رأيك عن وسائل تعليم اللغة العربية التي استخدامه في الفصل؟	عدم الفهم في حفظ المفردات عند الحفظ والحفظ شخصياً فقط
٢-	هل تجد وسائل تعليم اللغة العربية المستخدمة من قبل مثيرة للاهتمام أو مملة؟ لماذا؟	ممل لأنه يهدف فقط إلى الحفظ المستقل دون أي شرح من المعلم
٣-	ما هو شعورك عند استخدام وسائل قاموس الجيب العربي الجديدة في تعليم المفردات اللغة العربية؟	ومن المثير للاهتمام أن هناك صورًا ومفردات أكثر إثارة للاهتمام
٤-	هل الوسائل قاموس الجيب العربي تجعلك أكثر اهتماما بتعليم اللغة العربية؟ شرح السبب!	نعم، لأن قاموس الجيب العربي سهل الحفظ وأكثر إثارة للاهتمام في القراءة
٥-	هل تعتقد أن استخدام وسائل قاموس الجيب يجعلك تفهم تعليم المفردات بسهولة ؟	نعم، لأن قاموس الجيب العربي هذا يحتوي على الكثير من المفردات التي تساعد في الإجابة على الأسئلة أو النصوص في تعلم اللغة العربية

[٢٦] نتيجة المقابلة مع الطلاب في الفصل السابع في يوم السبت ٥نفمبير ٢٠٢٤

وخلص الباحث من هذه المقابلة أن الطلاب في الصف التاسع صعوبة في الحفظ المفردات لأن كتاب المستخدم عند الحفظ المفردات ليس مثير للاهتمام وملونة. لذلك يشعر الطلاب بالملل وعدم التحفيز عند عملية تعليم والتعلم. ولكن، بعد تطوير "قاموس الجيب العربي"، أصبح الطلاب أكثر اهتماما وتحفيزا للتعلم وفهموا لحفظ المفردات.

ج- تحليل البيانات عن الملاحظة في تعليم اللغة العربية

قام الباحث بملاحظة المدرس اللغة العربية في الصف السابع على عملية تعليم والتعلم في التاريخ ١نوفمبير ٢٠٢٤. وأما ورقة ملاحظة مدرس اللغة العربية كما يلي:

الجدول (٤,١٠)

ورقة ملاحظة مدرس اللغة العربية [٢٧]

رقم	المؤشرات	واصفات	النتيجة	
			نعم	لا
١-	الإستعداد و تنفيذ التعليم	إعداد وسائل القاموس الطلابي المواضيعي قبل الدروس		✓
		دمج وسائل قاموس الطلاب المواضيعية في خطط الدروس		✓
٢-	التفاعل مع الطلاب	تشجيع الطلاب على طرح الأسئلة بنشاط والمشاركة	✓	

[٢٧] نتيجة الملاحظة مع مدرسة اللغة العربية في يوم الجمعة ١نفمبير ٢٠٢٤

		تقديم ملاحظات بناءة للطلاب	✓	
٣-	إستخدام وسائل التعليمية	استخدام وسائل قاموس الطلاب المواضيعية الملونة بشكل فعال		✓
		التغلب على صعوبات الطلاب في فهم الدروس الواردة في الكتب العربية	✓	
٤-	تقيم التعليم	تقييم حفظ الطلاب بشكل دوري		✓
		استخدام نتائج التقييم لتحسين طرق التدريس		✓

ومن الملاحظة مدرس اللغة العربية، خلص الباحث أن مدرس اللغة العربية استخدام كتاب المدرسي فقط ولا يستخدم المدرسة وسائل التعليمية الآخر. وهذا يسبب الطلاب بالملل ويشعر الطلاب غير مثيرة للاهتمام عند عملية التعليم والتعلم.

الجدول (٤,١١)

ورقة ملاحظة الطلاب في الصف السابع [٢٨]

رقم	المؤشرات	واصفات	النتيجة	
			نعم	لا
١-	المشاركة في التعليم	طرح الأسئلة والإجابة على الأسئلة	✓	

[٢٨] نتيجة الملاحظة مع الطلاب في الصف السابع في يوم الثلاثاء ٥نفمبير ٢٠٢٤

		بنشاط		
		المشاركة في التعلم	✓	
٢-	رد الفعل على وسائل التعليمية	إبداء الاهتمام عند استخدام قاموس جيب الطالب المواضيعي		✓
		يبدون متحمسين عند حفظ المفردات باستخدام قاموس الطالب المواضيعي.		✓
		مواجهة صعوبات في استخدام معجم الطالب المواضيعي الجديد في حفظ المفردات.	✓	
٣-	التغيير في حفظ المفردات	احفظ بطلاقة وحماس	✓	
		أكمل مهام الحفظ في الوقت المحدد	✓	
٤-	الاستجابة والتغذية الراجعة	تقديم ملاحظات إيجابية على وسائل الإعلام التعليمية	✓	
		استخدام الاقتراحات أو النقد لوسائط التعلم		✓

من نتائج ملاحظة الصف السابع من المدرسة SMP IT Baitul Qur'an ، خلص الباحث إلى عدم وجود اهتمام الطلاب بالحفظ. وذلك لأن المدارس لا يستخدام وسائل

تعليمية غير الكتب في عملية التعلم ولا يوجد تطوير الوسائل المستخدام حتى يواجه الطلاب صعوبة في حفظ المفردات.

د– تحليل البيانات عن الإختبار القبلى و الإختبار البعدي

يستخدم الباحث الاختبار لمعرفة كيف نتائج الطلاب على حفظ المفردات يستخدام قاموس الجيب العربي ب SMP IT Baitul Qur'an في تعلم المفردات حيث قام ١٥ طالبا بإجراء اختبارين ، وهما الاختبار القبلي والبعدي. يتم إجراء الاختبار القبلي قبل تطبيق قاموس الجيب العربي ، بينما يتم إجراء الاختبار البعدي بعد تطبيق قاموس الجيب العربي.

يمكن الاطلاع على بيانات درجات الطلاب في الاختبار القبلي والبعدي في الجدول اليالي :

الجدول (٤,١٢)

نتائج الاختبار القبلي والبعدي

رقم	الإختبار القبلى	الإختبار البعدي
١	٦٠	٨٠
٢	٥٠	٧٠
٣	٤٠	٦٠
٤	٧٠	٩٠
٥	٦٠	٧٠
٦	٧٠	٩٠

٧	٦٠	٨٠
٨	٦٠	٩٠
٩	٧٠	٨٠
١٠	٧٠	٨٠
١١	٨٠	٩٠
١٢	٧٠	٩٠
١٣	٦٠	١٠٠
١٤	٦٠	٨٠
١٥	٥٠	٧٠
مجموعة النتيجة المحصولة	**٩٧٠**	**١٢٢٠**
الدرجة المعدلة	**٦٤,٦٦**	**٨١,٣٣**

وبناء على الجدول (٤,٢٠) السابق، يتضح أن عدد الطلاب هو ١٥ طالبا، بينما إجمالي نتائج الاختبار القبلي٩٧٠ والاختبار البعدي ١٢٢٠ بعد معالجتهم باستخدام قاموس الجيب العربي ، بالدرجة المعدلة للاختبار القبلي ٦٤,٦٦ والاختبار البعدي ٨١,٣٣ . وأما نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي بـ SPSS–٢٢ كما يلي:

الجدول (٤,١٣)

إحصاء الاختبار القبلي و الاختبار البعدي

Descriptives

	Kelas			Statistic	Std. Error
Hasil Belajar Siswa	PreTest	Mean		62,00	2,619
		95% Confidence Interval for Mean	Lower Bound	56,38	
			Upper Bound	67,62	
		5% Trimmed Mean		62,22	
		Median		60,00	
		Variance		102,857	
		Std. Deviation		10,142	
		Minimum		40	
		Maximum		80	
		Range		40	
		Interquartile Range		10	
		Skewness		-,455	,580
		Kurtosis		,399	1,121
	PostTest	Mean		81,33	2,737
		95% Confidence Interval for Mean	Lower Bound	75,46	
			Upper Bound	87,20	
		5% Trimmed Mean		81,48	
		Median		80,00	
		Variance		112,381	
		Std. Deviation		10,601	
		Minimum		60	
		Maximum		100	
		Range		40	
		Interquartile Range		20	
		Skewness		-,299	,580
		Kurtosis		-,234	1,121

ومن البيانات في جدول (٤,٢١) حصل الباحث أن قدرة الطلاب بـ SMP IT Baitul Qur'an عند إختبار القبلي بمعدلة ٦٢ والنتيجة المتوسطة ٦٠ والإنحراف المعياري ١٠,١٤. وأما أصغر النتائج في الإختبار القبلي هو ٤٠ وأكبرها ٨٠، هذه النتيجة تدل على

أن نتيجة الطلاب في الصف السابع به SMP IT Baitul Qur'an قبل استخدام المواد التعليمية المطورة وسائل نص القصة ضعيفة

من البيانات في جدول (٤,٢١) حصل الباحث أن قدرة الطلاب بـ SMP IT Baitul Qur'an عند إختبار البعدي بمعدلة ٨١,٣٣ والنتيجة المتوسطة ٨٠ والإنحراف المعياري ١٠,٦٠ . وأما أصغر النتائج في الإختبار البعدي هو ٦٠ وأكبرها ١٠٠ ، هذه النتيجة تدل على أن نتيجة الطلاب في الصف الثامن به SMP IT Baitul Qur'an بعد استخدام المواد التعليمية المطورة "قاموس الجيب العربي" جيد.

ثم استغلت الباحث هذه البيانات باستعمال البرامج ٢٢ "SPSS Statistik واستخدم الباحث أداة التحليل بـ ت Patred Sample Test .ثم قبل إجراء التحليل الإحصائي(T-Test) ، قام الباحث أولا بإجراء اختبارات الحالة الطبيعية(Uji Normalitas) واختبارات التجانس (Uji Homogenitas).

الجدول (٤,١٤)

نتيجة اختبارات الحالة الطبيعية (Uji Normalitas)

Tests of Normality

		Kolmogorov-Smirnov[a]			Shapiro-Wilk		
	Kelas	Statistic	df	Sig.	Statistic	df	Sig.
Hasil Belajar Siswa	PreTest	,222	15	,045	,916	15	,165
	PostTest	,193	15	,137	,927	15	,246

من جدول السابقة، وجد أن بيانات الاختبار القبلي و الاختبار البعدي هي٠,٠٥ > Sig، وبالتالي يتم توزيع طبيعي.

الجدول (٤,١٥)

نتيجة الاختبار المتجانس (Uji Homogenitas)

Test of Homogeneity of Variance

		Levene Statistic	df1	df2	Sig.
Hasil Belajar Siswa	Based on Mean	,055	1	28	,817
	Based on Median	,070	1	28	,793
	Based on Median and with adjusted df	,070	1	27,955	,793
	Based on trimmed mean	,053	1	28	,820

في هذا البحث، يستخدام الباحث Sig 0,05، ومن الحسابات باستخدام برنامج الإحصاء للعلوم الاجتماعية (SPSS) التي تم الحصول عليها Sig a0,05 < Sig 0, 817 ، يعني أن متغير العينة إنه متجانس، ثم تشير الفرضية إلى تباين المتغيرات الحالية مقبولة وبالتالي يمكن الاستنتاج أن تباين مثل هذه الموضوعات البحثية متجانس ويمكن إجراء اختبار (uji T)

الجدول (٤,١٦)

النتيجة اختبارات T

Paired Samples Test

		Paired Differences					t	df	Sig. (2-tailed)
		Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference Lower	Upper			
Pair 1	PreTest - PostTest	-19,333	7,988	2,063	-23,757	-14,910	-9,374	14	,000

وفيما يلي بذكر الفروض لنتائج هذا الاختبار في الجدول السابق:

١- رضية العدم (Ho) لا توجد فعالية في تعليم المفردات بوسيلة قاموس الجيب العربي

٢- الفرضية البدلية (Hi) توجد فعالية في تعليم المفردات بوسيلة قاموس الجيب العربي

وجدت الباحث من خلال الاختبار التاني أن القيمة الاحتمالية هي 0000

والمستوى المعنوي 0,05 (0,05 a). فإذا قمنا بمقارنة القيمة الاحتمالية مع المستوى المعنوي، وجدنا أن القيمة الاحتمالية أصغر من المستوى المعنوي، دل ذلك على أن فرضية العدم (Ho)مردودة والفرضية البداية (Hi) مقبولة، فنقول أنه توجد فعالية فيتعليم مفردات بوسيلة قاموس الجيب العربي.

توجد طريقة أخرى يمكن إجراؤها لاختبار Patred Sample T test ، بالتأكيد من خلال مقارنة القيمة بين ت حساب و جدول أي إرشادات لاتخاذ القرار هي كمايلي:

١- إذا كانت قيمة ت حساب أكبر من ت جدول، فسيتم رفض Ho وقبول Hi

٢- إذا كانت قيمة ت حساب أصغر من ت جدول فسيتم قبول Ho ورفض Hi

إضافة على جدول Paired Sample T test السابق ظهرت نتيجة ت حساب ٩,٣٧٤ و ت جدول ١٧٦١ كانت نتيجة ت حساب أكبر من ت جدول فسيتم رفض Ho وقبول Hi هذا يدل أن يوجد الفرق البعيد بين نتائج في الاختبار القبلي والاختبار البعدي، وهذا تدل على أن استخدام وسيلة قاموس الجيب العربي لتعليم المفردات، **فعال**

الفصل الخامس

النتائج والتوصيات والمقترحات

أ- النتائج

استنادا على سؤلا البحث ونتائج البحث عن إستخدم وسائل تعليم قاموس الجيب العربي لتعليم حفظ المفردات لدى الطلاب وصفها على النحو التالي:

١- في هذا البحث يستخدام الباحث تطوير باستخدم نموذج ADDIE الذي يتكون من خمس مراحل ، وهي:تحليل الحاجات والمشكلات ,تصميم الإنتاج ,تطوير الإنتاج ,تجربة الإنتاج ,تقويم الإنتاج, و يستخدام الباحث أداة البحث الملاحظة, المقابلة, الاختبار. استنادا على نتائج من خبير اللغة مواد التعلمية تحصل على النتيجة ٨٤٪ بتقدير منتهى اللائقة، ونتائج من خبيرة الوسيلة التعليمية تحصل على النتيجة ٩٠٪ بتقدير منتهى اللائقة، ونتائج من مدرسة اللغة العربية تحصل على النتيجة ٩٥,٥٪. هذه النتيجة تدل على أن وسائل قاموس الجيب العربي تستحق الاستخدم في عملية التعليم. وهذه النتيجة تدل على أن هذا الوسائل قاموس الجيب العربي الجدوى لتنمية حفظ المفردات.

٢- استخدام الباحث اختبار الفرضية بإستخدام إختبار – t تحصل على النتيجة (-9,374) ومستوى الدلالة Sig 0.000 ≤ a 0.05. وذلك تدل على أن فروض الصفري (Ho) مرفوض" وفروض العملي (Ha) "مقبول". وهذه النتيجة تدل على أن استخدم وسائل قاموس الجيب العربي لتنمية حفظ المفردات لدى الطلاب "فعالية".

ب- التوصيات

وأما توصيات في هذ البحث، هي:

١- ينبغي لمدرس اللغة العربية في هذه المدرسة استخدام هذا الوسائل في تعليم المفردات.

٢- وللمدرسة أن تكون نتائج هذا البحث العلمي أكثر استفاد لتنمية عملية التعليم وتحصيل الدراسي لدى الطلاب فيها.

ج- المقترحات

اعتماد على الظهرة السابقة يقدم الباحث عدة المقترحات التالية:

١- من المتوقع أن يقوم الباحثون في المستقبل بإجراء نفس البحث ولكن على الجوانب المادية وأجزاء أخرى من تعلم اللغة العربية.

٢- يرجي أن يكون هذا البحث مصدرا ومرجعا للبحوث اللاحقة المتعلقة بوسائل التعليمية وخاصة في تنمية التعليم المفردات.